

# MINOLTA

The essentials of imaging

[www.minolta.com](http://www.minolta.com)



# ***DiMAGE*** **E201**

Vi ringraziamo per aver scelto la nuova fotocamera Minolta DiIMAGE E201. Vi invitiamo a leggere con attenzione questo libretto di istruzioni prima di utilizzare la fotocamera per poterne sfruttare appieno tutte le potenzialità.

Questo libretto di istruzioni contiene informazioni relative alla compatibilità con prodotti in commercio prima del mese di maggio 2001. Per informazioni sulla compatibilità con prodotti in commercio dopo tale data, vi invitiamo a rivolgervi ad un Centro specializzato Minolta facendo riferimento agli indirizzi sul retro di questo libretto.



Questo marchio garantisce che l'apparecchio è rispondente ai requisiti delle norme EU (Unione europea) sulle apparecchiature che possono generare interferenze. La sigla CE significa Conformité Européenne (European Conformity).

*Digital Camera: E201*



*Tested To Comply  
With FCC Standards*

FOR HOME OR OFFICE USE

Questa apparecchiatura è stata testata e riscontrata conforme ai requisiti previsti nel Regolamento FCC, Sezione 15. Le operazioni sono soggette alle seguenti due condizioni: (1) l'apparecchio non deve causare interferenze di disturbo e (2) l'apparecchio deve accettare interferenze comprese quelle che potrebbero causare operazioni indesiderate.

Testato da Minolta Corporation  
101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, USA.

Non rimuovete la parte interna in ferrite dei cavi.

Apple, il logo Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS e il logo Mac OS sono marchi depositati di proprietà di Apple Computer Inc. Microsoft e Windows sono marchi depositati di proprietà di Microsoft Corporation. Il nome registrato di Windows® è Microsoft Windows Operating System. Pentium è marchio depositato di proprietà di Intel Corporation. Adobe e PhotoDeluxe sono marchi depositati di proprietà di Adobe Systems Inc. QuickTime è marchio depositato e può essere usato solo su licenza. PowerPC è marchio depositato di proprietà di International Business Machines Corporation. Tutti gli altri marchi citati sono marchi depositati di proprietà dei rispettivi depositari.

## PRIMA DI COMINCIARE

Controllate che la confezione contenga gli articoli qui di seguito elencati. Nel caso in cui qualcosa dovesse risultare mancante, contattate il vostro negoziante di fiducia o un Centro specializzato Minolta facendo riferimento agli indirizzi sul retro di questo libretto.

- 1 Fotocamera digitale Minolta DiIMAGE E201
- 4 Batterie alcaline tipo AA
- 1 Cinghia per fotocamera
- 1 Custodia fotocamera
- 1 Scheda CompactFlash da 8MB
- 1 Cavo video
- 1 Cavo USB
- 1 CD-ROM per DiIMAGE E201
- 1 CD-ROM Adobe PhotoDeluxe Home Edition CD-ROM  
(versione per Windows)
- 1 CD-ROM Adobe PhotoDeluxe 2.0 4(versione per Macintosh)
- 1 Libretto di istruzioni
- 1 Certificato di garanzia

Il CD-ROM DiIMAGE E201 include la versione Windows e Macintosh di Quick Time 4.1 e di DiIMAGE E201 Exif Utility ed anche i driver USB per Windows 98, 98SE, ME e 2000 Professional.

# PER UN IMPIEGO CORRETTO E SICURO

Leggete le avvertenze ed i consigli riportati in questo libretto prima di usare il prodotto.

## AVVERTENZE

L'uso improprio delle batterie può causarne la rottura con rischio di perdita di acido, il surriscaldamento o addirittura l'esplosione con eventuali danni a persone e cose.

Attenetevi alle seguenti precauzioni d'uso.

- Usate solo batterie del tipo indicato in questo libretto di istruzioni.
  - Non inserite le batterie con le polarità (+/-) invertite.
  - Non inserite batterie che presentino segni di danneggiamento o screpolature.
  - Proteggete le batterie dal fuoco e dalle alte temperature, dall'acqua e dall'umidità.
  - Non cercate mai di ricaricare, mettere in corto circuito o smontare le batterie.
  - Non riponete le batterie vicino o all'interno di oggetti metallici.
  - Non usate batterie di tipo, marca o età diversa fra loro.
  - Non ricaricate batterie alcaline o al litio.
  - Per riportare in carica le batterie ricaricabili, usate solo le unità di ricarica consigliate.
  - Non usate batterie che presentino segni di screpolature. Se il liquido contenuto al loro interno dovesse entrare in contatto con i vostri occhi, lavateli immediatamente con acqua corrente e consultate un medico. Se il liquido dovesse entrare in contatto con la pelle o con abiti, lavate abbondantemente la parte con acqua corrente.
- 
- Usate solo l'adattatore CA con il voltaggio indicato sull'adattatore stesso. L'uso di un adattatore non adeguato o di un voltaggio errato può causare danni all'apparecchio e alle persone e può essere causa di scosse elettriche.
  - Non smontate mai l'apparecchio. Toccando il circuito ad alto voltaggio al suo interno, potreste prendere la scossa.
  - Estraele subito le batterie o disinserite l'adattatore CA e interrompete l'uso dell'apparecchio se in seguito a caduta o per altri motivi le parti interne dovessero risultare esposte, in particolare quelle del flash. Il flash contiene un circuito ad alto voltaggio che potrebbe causare scosse elettriche. L'uso dell'apparecchio danneggiato può essere causa di danni a persone e cose, e addirittura di incendio.
  - Non lasciate batterie o altri oggetti di piccole dimensioni alla portata di bambini, perché potrebbero ingoiarli. Se ciò dovesse malauguratamente verificarsi, consultate immediatamente un medico.
  - Riponete l'apparecchio lontano dalla portata di bambini e fate attenzione quando lo utilizzate in loro presenza.
  - Non fate scattare il flash direttamente negli occhi del soggetto perché potreste danneggiarne la vista.
  - Non puntate il flash su una persona alla guida di un veicolo perché, oltre a distrarlo, potreste causarne il momentaneo accecamento con rischio di incidenti.
  - Non usate lo schermo mentre siete alla guida di un veicolo o mentre camminate per evitare il rischio di incidenti.
  - Non osservate il sole o forti fonti di luce attraverso il mirino perché potreste subire gravi danni alla vista.

- Non usate l'apparecchio in ambienti molto umidi e fate attenzione a non toccarlo con le mani bagnate. Se all'interno dell'apparecchio dovesse penetrare del liquido, estraete subito le batterie o disconnettete l'adattatore CA ed interrompetene l'uso. In caso contrario potreste danneggiare gravemente l'apparecchio o addirittura correre il rischio di ferirvi o di prendere una scossa elettrica.
- Non utilizzate l'apparecchio vicino a prodotti infiammabili (come gas liquido, benzina, gasolio, vernici). Non pulitelo con prodotti infiammabili: l'uso di solventi o liquidi infiammabili (come l'alcol) potrebbe causare esplosioni o incendi.
- Non tirate il cavo dell'adattatore CA per estrarlo dall'attacco. Sorreggete sempre l'attacco quando estraete il cavo.
- Non torcete, non modificate e non riscaldate il cavo dell'adattatore CA. Un cavo danneggiato può causare scosse elettriche e può incendiarsi.
- Se l'apparecchio dovesse emettere uno strano odore, calore o fumo, interrompetene subito l'uso. Estraete immediatamente le batterie facendo attenzione a non bruciarvi perché le batterie possono essere surriscaldate. L'uso di apparecchiature anche in parte danneggiate può essere causa di rischi.
- Per eventuali riparazioni, rivolgetevi a un Centro specializzato Minolta.

## PRECAUZIONI

- Non usate o riponete l'apparecchio in ambiente molto caldi o umidi, come il bagagliaio di un'auto, perché potrebbero danneggiarsi sia l'apparecchio che le batterie con rischi di incendio, esplosione o perdita di acido.
- Se le batterie presentano screpolature, interrompete l'uso dell'apparecchio.
- Una prolungata sessione di lavoro può surriscaldare la fotocamera. Fate attenzione al rischio di ustioni.
- Rimuovendo la CF e le batterie, dopo un'uso prolungato della fotocamera, queste potrebbero scottare. Mettete in OFF la fotocamera ed aspettate che si raffreddi prima di togliere la CF e le batterie.
- Non fate scattare il flash se siete a contatto di persone o cose, perché l'apparecchio genera un'altissima carica di energia che potrebbe causare ustioni.
- Evitate di esercitare pressioni sullo schermo LCD. Uno schermo danneggiato può essere causa di danni e il liquido che potrebbe fuoriuscirne è infiammabile. Se il liquido che fuoriesce dallo schermo dovesse entrare in contatto con i vostri occhi, lavateli immediatamente con acqua corrente e consultate un medico.
- Utilizzando l'adattatore CA assicuratevi che la spina sia correttamente inserita nella presa elettrica.
- Non usate un cavo adattatore CA che presenti segni di deterioramento.
- Non coprite l'adattatore CA per evitare il rischio di surriscaldamento e di incendi.
- Assicuratevi che l'adattatore CA sia facilmente raggiungibile per poterlo disinserire velocemente in caso di emergenza.
- Disinserite l'adattatore CA quando pulite l'apparecchio o quando l'apparecchio non è in uso.

Per assicurare la precisione delle informazioni contenute in questo libretto istruzioni, sono state adottate tutte le precauzioni necessarie. Vi invitiamo comunque a contattarci per qualsiasi chiarimento, rilevazione di errori o informazioni mancanti.

# INDICE

## COME CONSULTARE QUESTO LIBRETTO

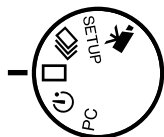
Ogni pagina, in alto, presenta delle icone per facilitare la consultazione. Queste icone indicano se la fotocamera è accesa o spenta, l'impostazione in uso e la posizione del selettore di funzione. Le avvertenze speciali sono evidenziate in riquadri grigio scuro.



La prima icona circolare indica che il copri-obiettivo deve essere aperto. La seconda mostra che la fotocamera è su registrazione.



La prima icona circolare indica che il copri-obiettivo deve essere chiuso. La seconda mostra che la fotocamera è su playback (visualizzazione) e che lo schermo LCD deve essere attivato tramite il pulsante display/enter.



Questa icona indica la posizione del selettore di funzione.

## INDICE

### IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

CORPO MACCHINA .....	10
MIRINO.....	12
SELETTORE DI FUNZIONE .....	12
PANNELLO INDICATORE .....	13

PREPARAZIONE E UTILIZZO DELLA FOTOCAMERA .....	14
COME PRESERVARE LA CARICA DELLE BATTERIE .....	14
INSERIMENTO DELLE BATTERIE E DELLA SCHEDA COMPACTFLASH .....	15
COME IMPUGNARE LA FOTOCAMERA .....	15
COME ACCENDERE LA FOTOCAMERA.....	15
COME FOTOGRAFARE (su Registrazione).....	16
VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI (su Playback) .....	17
CANCELLAZIONE DELLE IMMAGINI.....	18

OPERAZIONI PRELIMINARI.....	19
SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.....	20
INDICATORE CONDIZIONI BATTERIE .....	21
FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO .....	21
USO DELL'ADATTATORE CA (accessorio opzionale).....	22
COME MONTARE LA CINGHIA.....	22
INSERIMENTO DELLA SCHEDA COMPACTFLASH .....	23
RIMOZIONE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH.....	24
PER FOTOGRAFARE.....	25
IMPOSTAZIONE DELLA FOTOCAMERA SU REGISTRAZIONE.....	26
INDICAZIONI SCHERMO LCD (su Registrazione).....	26
OPERAZIONI BASE.....	27
BLOCCO DELLA MESSA A FUOCO.....	28
SPIA DI MESSA A FUOCO/NESSUN INDICATORE DI MESSA A FUOCO.....	28
SITUAZIONI SPECIALI DI MESSA A FUOCO .....	29
PORTATA DELLA MESSA A FUOCO .....	29
IMPOSTAZIONI DEL FLASH.....	30
MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI FLASH.....	31
SPIA DEL FLASH.....	32
PORTATA DEL FLASH .....	32
FOTOGRAFIA CLOSE-UP (impostazione Macro) .....	32
COMPENSAZIONE DELL'ESPOSIZIONE .....	34
ZOOM DIGITALE .....	36
SELETTORE DI FUNZIONE E IMPOSTAZIONI DI REGISTRAZIONE.....	37
SEQUENZE IMMAGINI IN MOVIMENTO.....	38
VISUALIZZAZIONE DELLE SEQUENZE IN MOVIMENTO .....	39
IMPOSTAZIONE SCATTO CONTINUO.....	40
AUTORITRATTI (Autoscatto).....	41
COMANDO A DISTANZA IR (accessorio opzionale).....	42

# INDICE

MENU DI REGISTRAZIONE (Controllo dell'immagine) .....	43
NAVIGAZIONE NEL MENU DI IMPOSTAZIONI DI REGISTRAZIONE .....	44
QUALITÀ IMMAGINE .....	46
DIMENSIONI IMMAGINE .....	47
DIMENSIONI FILE IMMAGINE.....	47
BILANCIAMENTO DEL BIANCO.....	48
NITIDEZZA .....	49
SENSIBILITÀ FOTOCAMERA (ISO).....	49
CAPACITÀ SCHEDA COMPACTFLASH .....	50
VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI (impostazione Playback) .....	51
VISUALIZZAZIONE SINGOLA IMMAGINE .....	52
VISUALIZZAZIONE INDICE .....	53
SPEGNIMENTO DELLA FOTOCAMERA SU PLAYBACK .....	54
VISUALIZZAZIONE IMMAGINI INGRANDITE .....	54
VISUALIZZAZIONE SCORRIMENTO IMMAGINI.....	56
NAVIGAZIONE NEL MENU DI SCORRIMENTO IMMAGINI .....	56
VISUALIZZAZIONE BREVI SEQUENZE DI IMMAGINI IN MOVIMENTO .....	58
VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI SU SCHERMO TELEVISIVO .....	60
ELABORAZIONE DELLE IMMAGINI.....	61
VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI DA CANCELLARE, PROTEGGERE E LIBERARE DA PROTEZIONE .....	62
CANCELLAZIONE DI SINGOLE IMMAGINI .....	62
PROTEZIONE ED ELIMINAZIONE DELLA PROTEZIONE DI SINGOLE IMMAGINI .....	63
NAVIGAZIONE NEL MENU DI PLAYBACK .....	64
CANCELLAZIONE DI TUTTE LE IMMAGINI .....	66
PROTEZIONE DI TUTTE LE IMMAGINI .....	66
ELIMINAZIONE DELLA PROTEZIONE DI TUTTE IMMAGINI.....	66
STAMPA DELLE IMMAGINI.....	67
FORMATO DI STAMPA .....	67
MENU COMANDO DI STAMPA.....	68
IMPOSTAZIONE COMANDO DI STAMPA .....	68
STAMPA DI TUTTE LE IMMAGINI .....	69
FUNZIONE DI ANNULLAMENTO .....	69

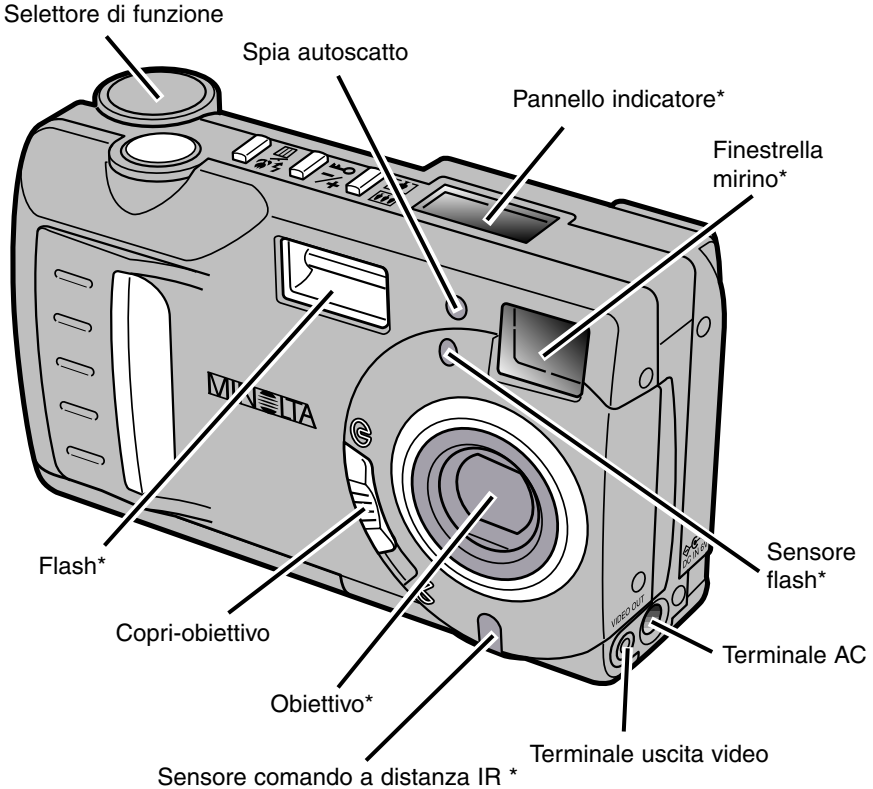


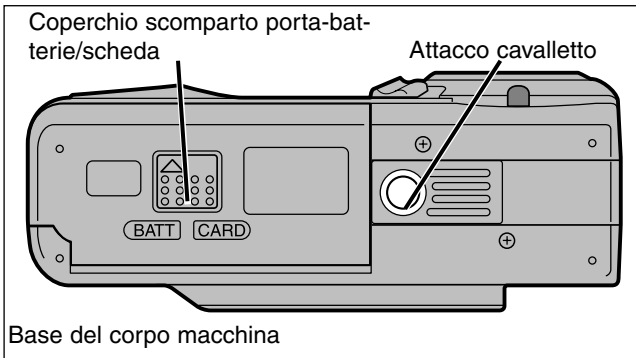
IMPOSTAZIONE DI SETUP .....	71
NAVIGAZIONE NEL MENU DI SETUP .....	72
LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO LCD .....	74
FORMATTAZIONE DI UNA SCHEDA COMPACTFLASH .....	74
IMPOSTAZIONE ATTESA PER LO SPEGNIMENTO AUTOMATICO .....	74
IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA .....	74
SEGNALAZIONE SONORA .....	75
IMPOSTAZIONE DEL SEGNALE USCITA VIDEO .....	75
RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI DEFAULT .....	75
COLLEGAMENTO AL COMPUTER .....	76
RICHIESTE DI SISTEMA PER IL SOFTWARE .....	77
COLLEGAMENTO DELLA FOTOCAMERA AL COMPUTER .....	78
COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO WINDOWS ME.....	79
COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO WINDOWS 2000 PROFESSIONAL .....	80
COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO WINDOWS 98.....	82
COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO MACINTOSH.....	83
ORGANIZZAZIONE DELLA CARTELLA SCHEDA COMPACTFLASH.....	84
SOFTWARE DiIMAGE E201 EXIF UTILITY.....	85
COME DISCONNETTERE LA FOTOCAMERA DAL COMPUTER.....	86
APPENDICE .....	88
SOLUZIONE DI POSSIBILI PROBLEMI .....	89
MANUTENZIONE E CURA .....	92
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	95

# IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

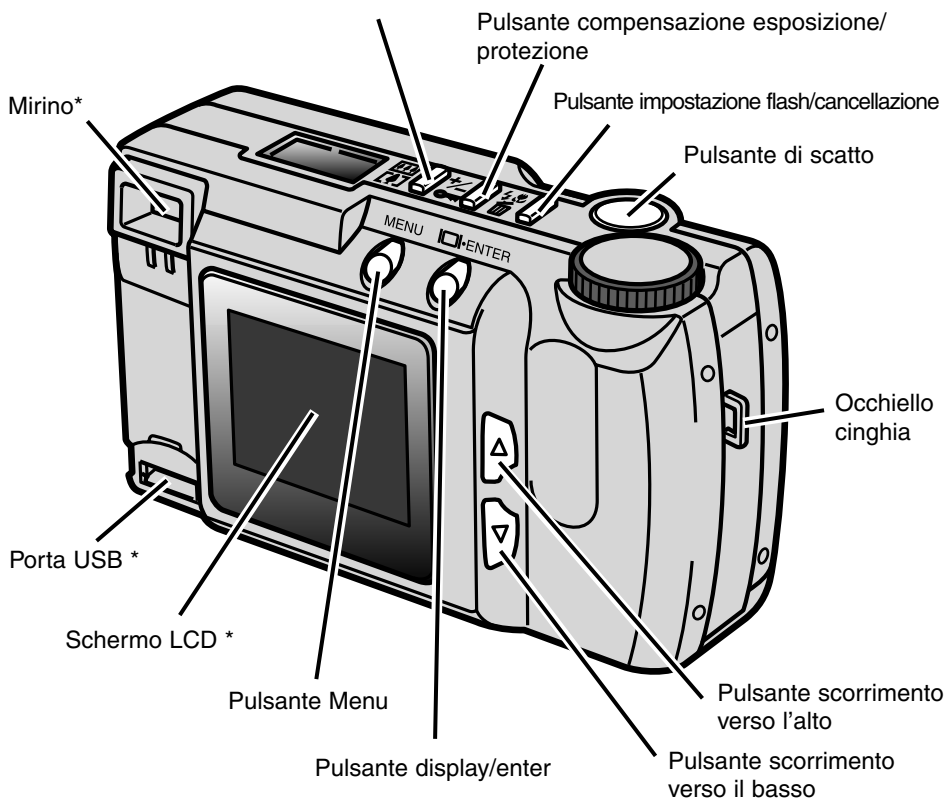
## CORPO MACCHINA

\* Questa fotocamera è uno strumento ottico sofisticato che richiede cura e pulizia delle superfici. Vi invitiamo a leggere con attenzione il paragrafo relativo alla cura e alla manutenzione dell'apparecchio (p. 92).



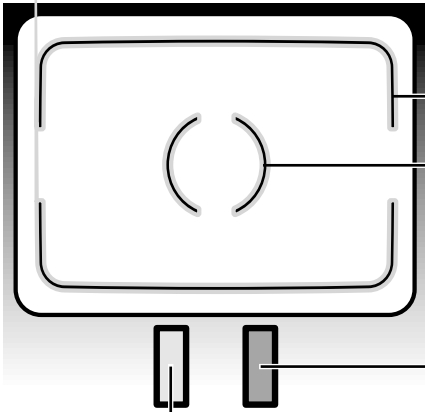


Pulsante zoom digitale  
 (Riprese con zoom digitale, p. 36)  
 (Visualizzazione ingrandita, p. 54)



# IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

## MIRINO



Riquadro immagine

Riquadro messa a fuoco

Spia di messa a fuoco (verde)

Accesa:  
messa a fuoco confermata e bloccata.

Pulsa rapidamente:  
non è possibile la messa a fuoco (p. 28).

Pulsa lentamente:  
la fotocamera sta registrando l'immagine sulla scheda CompactFlash o si sta registrando una sequenza di immagini in movimento.

Spia flash (arancione)

Accesa: il flash è carico e pronto.

Pulsa: il flash si sta caricando e l'otturatore è bloccato.

## SELETORE DI FUNZIONE

- Il selettore rende rapido e semplice l'accesso alle principali funzioni della fotocamera.

Registrazione (p. 38)/Visualizzazione (p. 58) breve sequenza immagini in movimento

Impostazione setup (p. 71)

Scatto continuo (p. 40)/

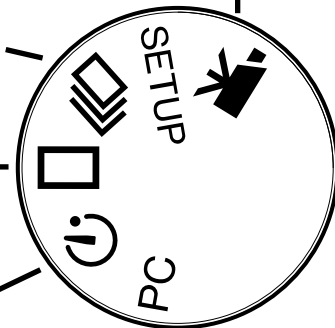
Indice di visualizzazione (p. 53)

Scatto singolo (p. 27)/

Visualizzazione singolo scatto (p. 52)

Autoscatto/comando a distanza (p. 41)/

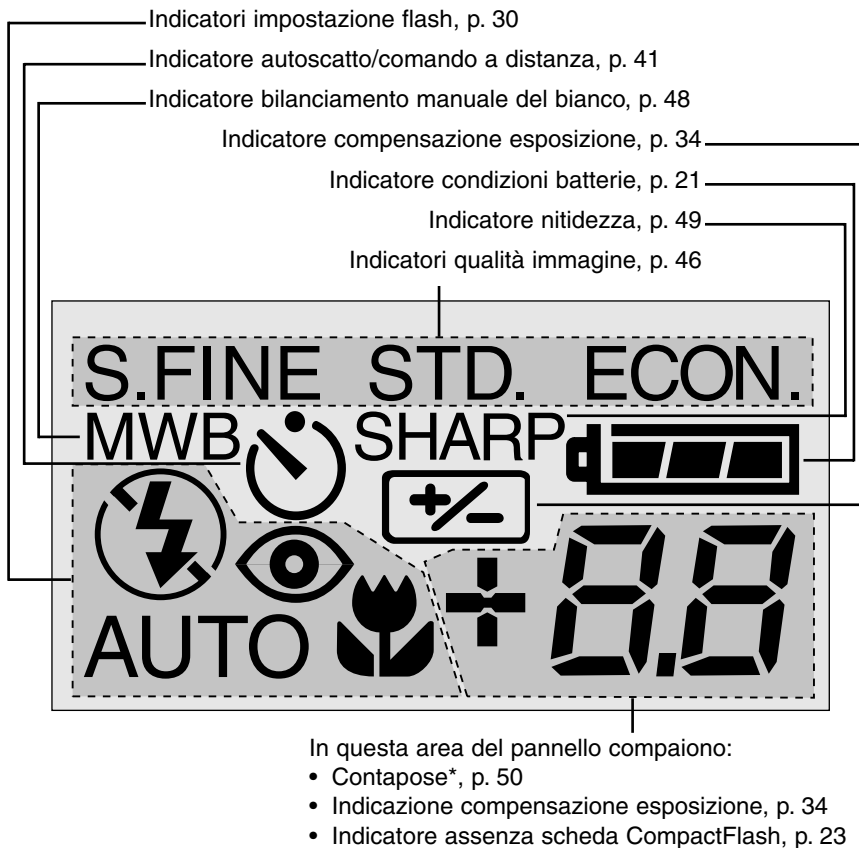
Scorrimento immagini (p. 56)



Impostazione PC (p. 76)

## PANNELLO INDICATORE

Lo schema mostra tutte le indicazioni possibili sul pannello per aiutare la comprensione.



\* Il contapose indica il numero approssimativo di immagini memorizzabili sulla scheda CompactFlash in base alla qualità immagine o alle dimensioni impostate. Se le impostazioni vengono modificate, anche la segnalazione del contapose si modifica di conseguenza.

Sulla registrazione di sequenze di immagini in movimento, il pannello indicatore segnerà il numero di riprese registrabili nell'arco di un minuto sulla scheda CompactFlash; "c" è l'abbreviazione di clip (breve sequenza). Se può essere memorizzata solo una breve sequenza di durata inferiore a 60 secondi, il contapose indicherà il numero di secondi ancora disponibili. Durante la memorizzazione, il contapose effettua un conteggio alla rovescia partendo da 60 secondi o dai secondi ancora disponibili, nel caso in cui non ci sia spazio sufficiente per registrare l'intero clip (breve sequenza).

# PREPARAZIONE E UTILIZZO DELLA FOTOCAMERA

Questa guida di riferimento rapido illustra le operazioni preliminari necessarie per un veloce impiego della fotocamera. Vi consigliamo, però, di leggere tutto il libretto di istruzioni per poter utilizzare tutte le funzioni offerte da questo apparecchio ed ottenere risultati sorprendenti.

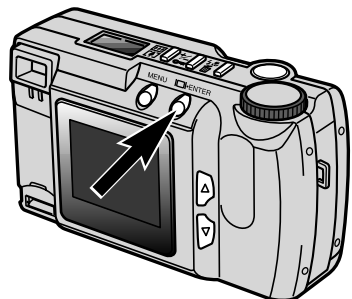
- Come preservare la carica delle batterie
- Inserimento delle batterie e della scheda CompactFlash
- Come impugnare la fotocamera
- Come accendere la fotocamera
- Come fotografare
- Visualizzazione delle immagini
- Cancellazione delle immagini

## COME PRESERVARE LA CARICA DELLE BATTERIE

---

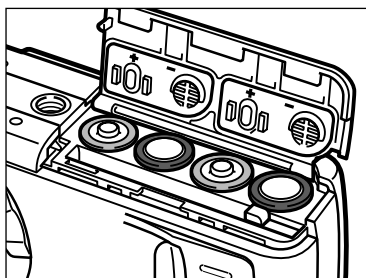
In caso di uso prolungato o in viaggio, la carica delle batterie può essere economizzata spegnendo lo schermo LCD e fotografando con uso del mirino.

Premete il pulsante display/enter per spegnere lo schermo. Per riaccenderlo, premete e mantenete premuto per circa 1 secondo il pulsante display/enter.



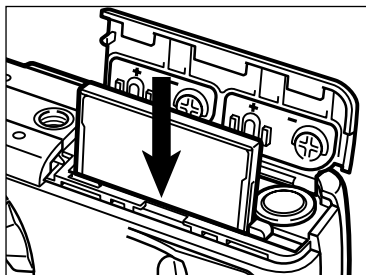
# PREPARAZIONE E UTILIZZO

## INSERIMENTO DELLE BATTERIE E DELLA SCHEDA COMPACTFLASH



**1** Aprite il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda e inserite le batterie.

- Fate attenzione a rispettare le indicazioni di polarità segnalate all'interno del coperchio dello scomparto.

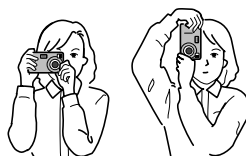


**2** Inserite la scheda CompactFlash.

- Per il corretto inserimento, la scheda deve essere rivolta verso il dorso della fotocamera.
- Inserite la scheda ben dritta, mai inclinata.
- Non forzate l'inserimento della scheda. Se la scheda non entra correttamente, verificatene il giusto orientamento.

## COME IMPUGNARE LA FOTOCAMERA

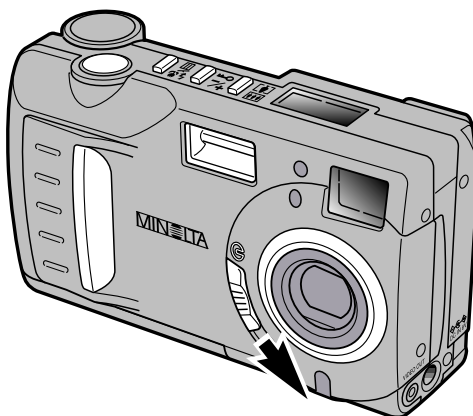
Impugnate saldamente la fotocamera con la mano destra e sostenetela con la mano sinistra. Mantenete i gomiti vicino al corpo e tenete le gambe leggermente divaricate per una maggiore stabilità. Fate attenzione a non coprire l'obiettivo con le dita e ricordatevi di tenere la cinghia intorno al collo per evitare il rischio di caduta accidentale della fotocamera.



## COME ACCENDERE LA FOTOCAMERA

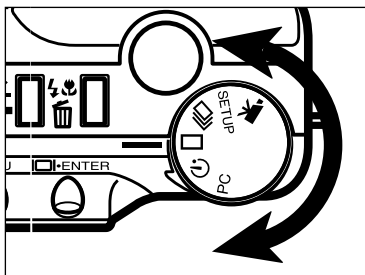
Spostate il copri-obiettivo su ☞ per aprirlo e accendete la fotocamera.


- Lo schermo LCD sul dorso dell'apparecchio si attiva automaticamente.



## COME FOTOGRAFARE (Impostazione di registrazione)

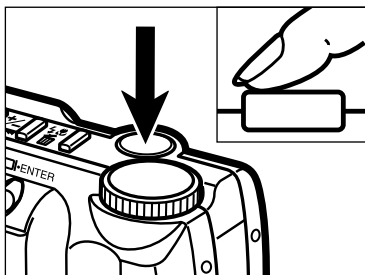
All'accensione, la fotocamera è impostata sulla registrazione (Recording). Per fotografare possono essere usati sia il mirino sia lo schermo LCD.



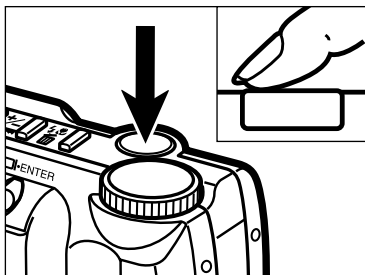
- 1** Ruotate il selettore di funzione sullo scatto singolo (  ).



- 2** Inquadrare l'immagine nel mirino o nello schermo LCD.
  - Per la corretta messa a fuoco, inquadrare il soggetto all'interno dei riferimenti di messa a fuoco del mirino o al centro dello schermo LCD.



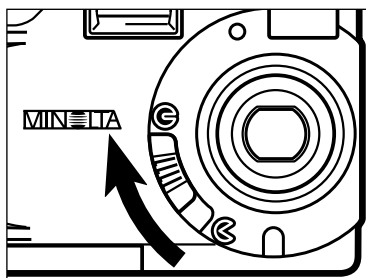
- 3** Premete parzialmente il pulsante di scatto.
  - La spia verde di messa a fuoco si accende per confermare che il soggetto è a fuoco.
  - La spia arancione del flash si accende per segnalare che il flash è carico e pronto all'uso.



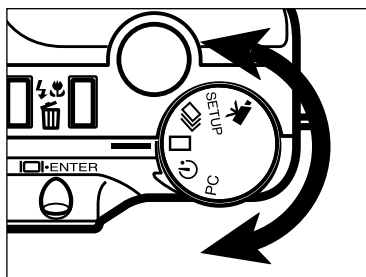
- 4** Premete a fondo il pulsante di scatto per fotografare.
  - Se lo schermo LCD è acceso, l'immagine catturata compare per alcuni istanti dopo lo scatto.
  - La spia verde di messa a fuoco pulsa lentamente durante la registrazione dell'immagine sulla scheda CompactFlash.



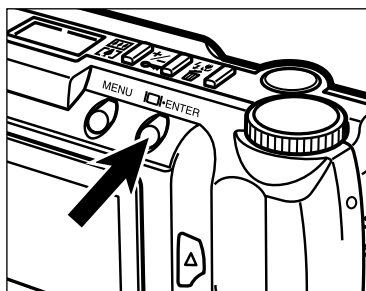
## VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI (Impostazione Playback)



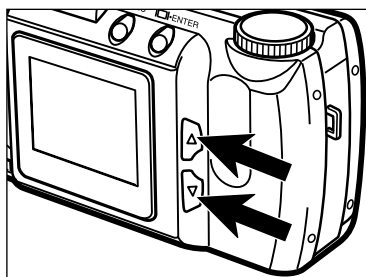
- 1** Spostate il copri-obiettivo su ☹ per spegnere la fotocamera. La fotocamera deve essere spenta per visualizzare le immagini registrate.



- 2** Ruotate il selettore di funzione sulla visualizzazione del singolo scatto (☐).



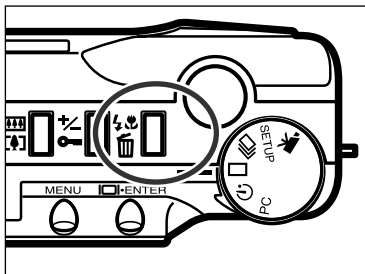
- 3** Premete e mantenete premuto il pulsante display/enter per circa 1 secondo, finché non si accende lo schermo LCD. La fotocamera è ora impostata su playback (visualizzazione immagini registrate).



- 4** Premete i pulsanti di scorrimento (▲▼) per spostarvi tra le immagini memorizzate.

## CANCELLAZIONE DELLE IMMAGINI

**1** E' possibile cancellare un'immagine visualizzata sullo schermo LCD e richiamata tramite le operazioni illustrate alla pagina precedente.



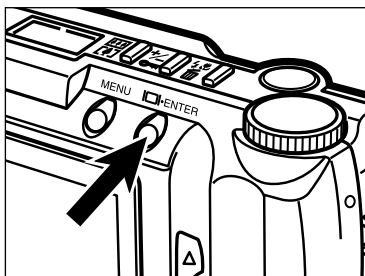
**2** Premete il pulsante impostazione flash/cancellazione.

- Sullo schermo LCD compare un messaggio di richiesta di conferma.



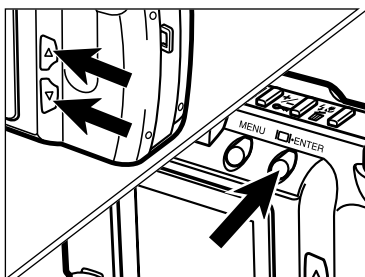
**3** Premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) per evidenziare la conferma "YES."

- Scegliendo "NO" si annulla l'operazione.



**4** Premete il pulsante display/enter per cancellare l'immagine.

- Sullo schermo ricompare la richiesta di conferma indicata al punto 3.



**5** Per ritornare sulla visualizzazione delle immagini, premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) per evidenziare "NO", quindi premete il pulsante display/enter.

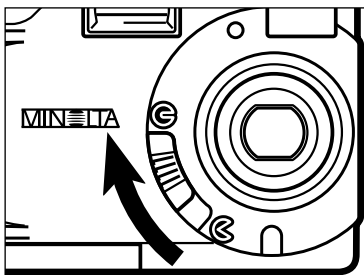
# OPERAZIONI PRELIMINARI


- Sostituzione delle batterie
- Indicatore condizioni batterie
- Funzione di spegnimento automatico
- Uso dell'ADATTATORE CA
- Come montare la cinghia
- Inserimento della scheda CompactFlash
- Rimozione della scheda CompactFlash

# OPERAZIONI PRELIMINARI

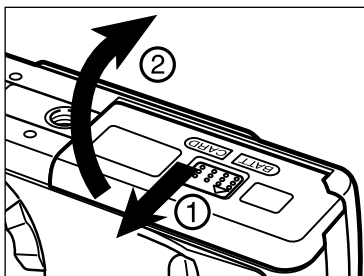
## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

La DiIMAGE E201 Minolta è alimentata da 4 batterie alcaline tipo AA, ma può utilizzare anche batterie Ni-MH tipo AA. Con batterie Ni-MH, la ricarica deve essere effettuata con un'unità di ricarica compatibile, adatta per apparecchi elettronici sofisticati: vi invitiamo pertanto a rivolgervi al vostro negoziante di fiducia per una scelta appropriata.

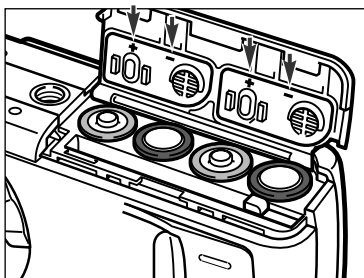


- 1** Prima di sostituire le batterie, assicuratevi che la fotocamera sia stata spenta spostando il copri-obiettivo su .

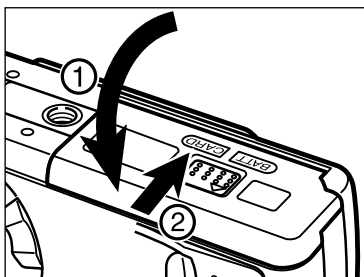
- La scheda CompactFlash può danneggiarsi se le batterie vengono rimosse prima dello spegnimento della fotocamera.



- 2** Aprite il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda spostandolo nella direzione indicata (1), quindi sollevate il coperchio (2).



- 3** Inserite le batterie come mostrato, rispettando le indicazioni di polarità (+/-) riportate all'interno del coperchio dello scomparto.



- 4** Richiudete il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda (1) e spostatelo verso il lato anteriore della fotocamera. Esercitando una leggera pressione, fatelo scorrere verso il dorso della fotocamera (2) finché non si blocca con uno scatto.

- Dopo aver sostituito le batterie, controllate che le indicazioni dell'orologio interno della fotocamera (data e ora) siano corrette (pp. 71 - 74). Se non viene utilizzato l'adattatore CA e il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda rimane aperto per più di 10 minuti, l'orologio interno può risultare in ritardo o con indicazioni non corrette. In questo caso, reimpostate la data e l'ora seguendo le istruzioni alle pp. 71 - 74.

## INDICATORE CONDIZIONI BATTERIE

---

La fotocamera dispone di un indicatore automatico delle condizioni delle batterie. All'accensione, il pannello indicatore sulla calotta della fotocamera mostra l'indicatore dello stato di carica delle batterie. Se sul pannello non compaiono indicazioni, le batterie potrebbero essere esaurite o non installate in maniera corretta.



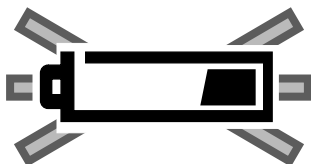
Indicatore piena carica - le batterie sono completamente cariche.



Indicatore carica in diminuzione - le batterie non sono completamente cariche, ma sono sufficienti per alimentare tutte le funzioni della fotocamera.



Indicatore carica in esaurimento - la carica delle batterie si sta esaurendo, ma la fotocamera è ancora operativa. Sostituite al più presto le batterie.



L'indicatore carica in esaurimento pulsa - la carica delle batterie è insufficiente ad alimentare le funzioni della fotocamera. L'otturatore non scatta. Sostituite subito le batterie. Questo indicatore compare per circa 5 secondi prima dello spegnimento della fotocamera.

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

---

Per evitare un inutile consumo delle batterie, la fotocamera si spegne automaticamente se non viene utilizzata per più di 3 minuti. Per ripristinare l'alimentazione, sull'impostazione di registrazione spegnete e riaccendete la fotocamera; sull'impostazione di visualizzazione (playback) premete e mantenete premuto il pulsante display/enter per riaccendere lo schermo LCD.

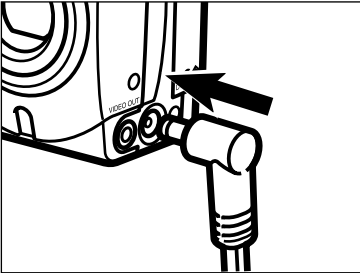
- Quando la fotocamera è alimentata dalle batterie, la durata dell'attesa per lo spegnimento automatico può essere modificata tramite il menu di setup (pp. 71 - 74).
- Quando la fotocamera è alimentata dall'adattatore CA, lo spegnimento automatico si attiva dopo 30 minuti.

# OPERAZIONI PRELIMINARI

## USO DELL'ADATTATORE CA (accessorio opzionale)

L'adattatore CA consente di alimentare la fotocamera con la normale corrente di rete. Durante sessioni prolungate di lavoro, l'uso dell'adattatore CA permette di risparmiare le batterie. Se ne consiglia l'uso quando la fotocamera è collegata al computer.

**Non modificate la fonte di alimentazione quando la fotocamera è accesa. Spegnete sempre la fotocamera prima di cambiare l'alimentazione da batterie a corrente di rete.**



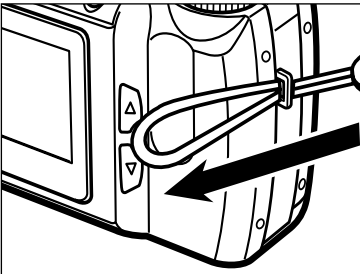
**1** Inserite il mini plug nel terminale DC della fotocamera.

- La configurazione del mini plug varia a seconda del modello di adattatore CA utilizzato.

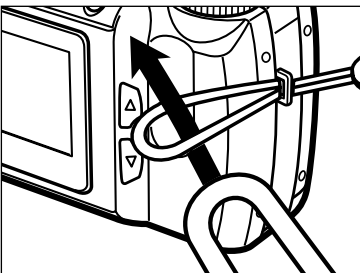
**2** Inserite la spina dell'adattatore CA nella presa di corrente.

- Ora potete accendere la fotocamera.

## COME MONTARE LA CINGHIA



**1** Inserite il passante più piccolo della cinghia attraverso l'occhiello.



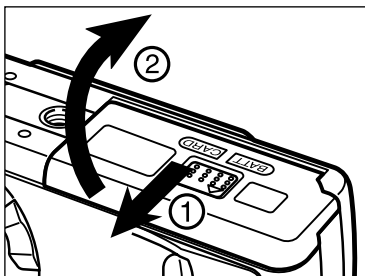
**2** Fate passare l'altro capo della cinghia attraverso il piccolo passante e tirate.

# OPERAZIONI PRELIMINARI

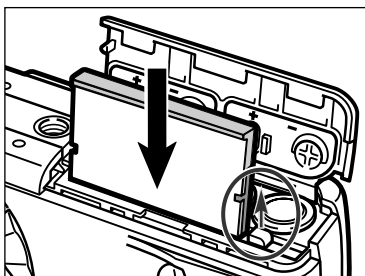
## INSERIMENTO DELLA SCHEDA COMPACTFLASH

Per utilizzare la fotocamera è necessario inserire una scheda CompactFlash. Se non è inserita la scheda, sul pannello indicatore della fotocamera compare la segnalazione "CF" e sullo schermo LCD viene visualizzato l'avviso di scheda mancante.

**Spegnete sempre la fotocamera prima di inserire o rimuovere una scheda CompactFlash, diversamente potreste perdere i dati contenuti o danneggiare la scheda stessa.**

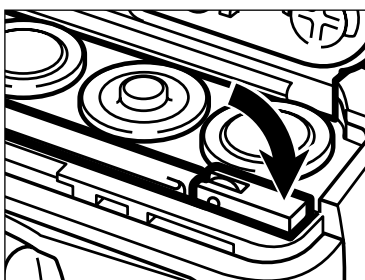


- 1** Aprite il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda spostandolo nella direzione indicata (1), quindi sollevate il coperchio (2).

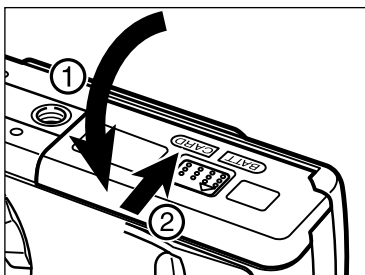


- 2** Inserite la scheda CompactFlash nell'apposita fessura finché non si solleva la levetta di sblocco della scheda.

- Inserite la scheda rivolta verso il dorso della fotocamera. Inseritela ben dritta, mai inclinata. Non forzate l'inserimento della scheda: nel caso opponesse resistenza verificatene il giusto orientamento.



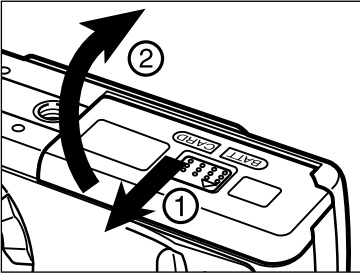
- 3** Riabbassate la levetta di sblocco come mostrato.



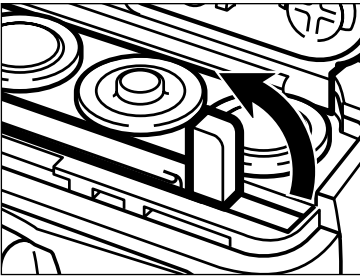
- 4** Richiudete il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda (1) e spostatelo verso il lato anteriore della fotocamera. Esercitando una leggera pressione, fatelo scorrere verso il dorso della fotocamera (2) finché non si blocca con uno scatto.

# OPERAZIONI PRELIMINARI

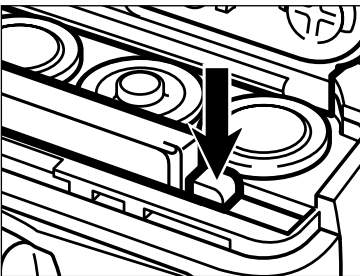
## RIMOZIONE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH



- 1** Assicuratevi che la fotocamera sia spenta.
- 2** Aprite il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda spostandolo nella direzione indicata (1), quindi sollevate il coperchio (2).



- 3** Sollevate la levetta di sblocco della scheda.



- 4** Premete la levetta di sblocco per far fuoriuscire la scheda, quindi estraetela.

- Se non viene utilizzato l'adattatore CA e il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda rimane aperto per più di 10 minuti, l'orologio interno potrebbe risultare in ritardo o con indicazioni non corrette. In questo caso, reimpostate la data e l'ora seguendo le istruzioni alle pp. 71 - 74.

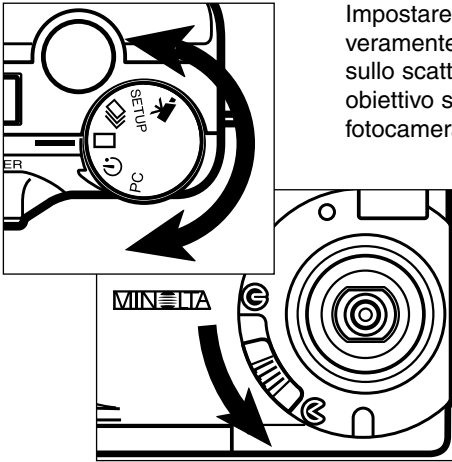
**Fate attenzione a non aprire il coperchio dello scomparto porta-batterie/scheda e a non disconnettere il cavo dell'adattatore CA mentre state usando la fotocamera. Se si verifica un calo di alimentazione durante la memorizzazione dei dati (la spia verde di messa a fuoco pulsa lentamente), la scheda CompactFlash potrebbe danneggiarsi. Se ciò dovesse accadere, trasferite nel computer i dati contenuti sulla scheda e quindi formattate la scheda CompactFlash .**



# PER FOTOGRAFARE

- Impostazione della fotocamera su registrazione
- Indicazioni schermo LCD
- Operazioni base
- Blocco della messa a fuoco
- Spia di messa a fuoco/nessun indicatore di messa a fuoco
- Situazioni speciali di messa a fuoco
- Portata della messa a fuoco
- Impostazioni del flash
- Modifica dell'impostazione del flash
- Spia del flash
- Portata del flash
- Fotografia close-up (impostazione Macro)
- Compensazione dell'esposizione
- Zoom digitale
- Selettore di funzione e impostazione di registrazione
- Sequenze immagini in movimento
- Visualizzazione delle sequenze in movimento
- Impostazione scatto continuo
- Autoritratti (autoscatto)
- Comando a distanza IR (accessorio opzionale)

## IMPOSTAZIONE DELLA FOTOCAMERA SU REGISTRAZIONE



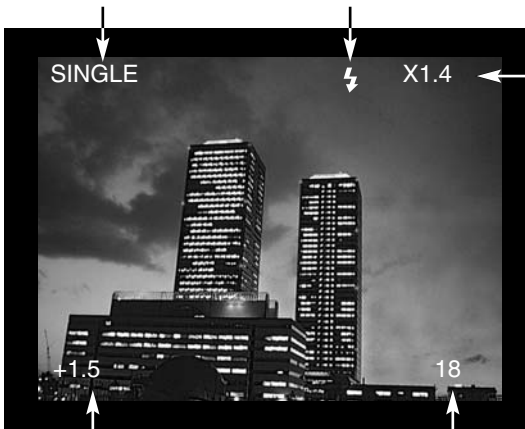
Impostare la fotocamera sulla registrazione è veramente semplice: ruotate il selettore di funzione sullo scatto singolo ( **S** ), quindi spostate il copriobiettivo su **☞** per aprire l'obiettivo ed accendere la fotocamera.

- Lo schermo LCD si accende automaticamente.
- Per economizzare la carica delle batterie, lo schermo LCD può essere spento tramite il pulsante display/enter. Per riattivare lo schermo, è sufficiente premere nuovamente il pulsante display/enter.

## INDICAZIONI SCHERMO LCD (Impostazione di registrazione)

All'accensione dello schermo LCD o quando viene modificata l'impostazione di registrazione, compaiono per 5 secondi le informazioni sulle impostazioni in uso nella fotocamera. Queste informazioni compaiono anche quando vengono impostati il flash, la funzione zoom digitale o il valore di compensazione dell'esposizione. Se la fotocamera è impostata su flash automatico, sullo schermo non compare l'indicazione di impostazione flash.

Impostazione di registrazione, p. 37 Impostazione flash, p. 30



Zoom digitale, p. 36  
Rapporti di ingrandimento  
X1.0 / X1.4 / X2.0

Valore compensazione esposizione  
(da -2,0 a +2,0 con incrementi di 0,5 EV)  
p. 34

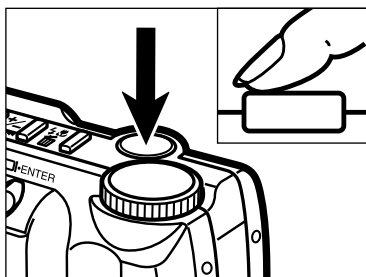
Contapose  
(il contapose indica il numero di immagini memorizzate sulla scheda CompactFlash)

## OPERAZIONI BASE



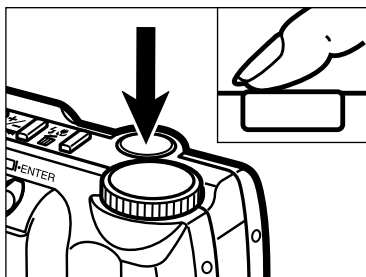
**1** Inquadrate il soggetto all'interno dei riferimenti del mirino o al centro dello schermo LCD.

- Usate il blocco della messa a fuoco per fotografare soggetti decentrati (p. 28).
- Fate attenzione a non coprire l'obiettivo con le dita.



**2** Premete parzialmente il pulsante di scatto per attivare l'autofocus e l'esposizione automatica.

- La spia verde di messa a fuoco si accende per confermare la corretta misurazione del soggetto. Se la messa a fuoco non può essere confermata, la spia verde pulsa. Ripetete le operazioni ai punti 1 e 2 finché non cessa l'intermittenza.
- La spia arancione del flash pulsa durante la ricarica del flash e resta accesa quando il flash è carico e pronto. Mentre il flash si sta ricaricando, l'otturatore non scatta.



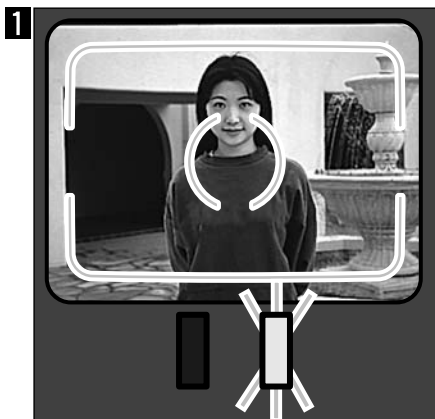
**3** Premete a fondo il pulsante di scatto per fotografare.

- Lo schermo LCD mostra per alcuni istanti l'immagine ripresa.
- Durante la registrazione dell'immagine sulla scheda CompactFlash, la spia verde di messa a fuoco pulsa lentamente. Durante questa operazione, non rimuovete la scheda CompactFlash o non disinserite l'adattatore CA per prevenire la perdita dei dati. Al termine dell'operazione di registrazione, la spia di messa a fuoco di spegne.

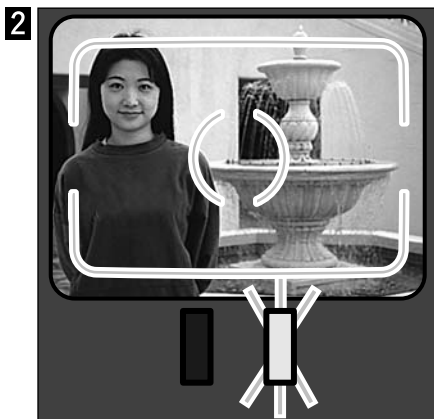
# PER FOTOGRAFARE

## BLOCCO DELLA MESSA A FUOCO

La funzione di blocco della messa a fuoco deve essere utilizzata se il soggetto è in posizione decentrata o esterno al riquadro di messa a fuoco. Questa funzione è utile anche in altre speciali situazioni in cui la fotocamera ha difficoltà di messa a fuoco.

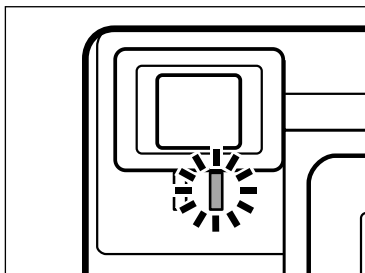


Inquadrate il soggetto nel riquadro di messa a fuoco del mirino o al centro dello schermo LCD. Premete e mantenete parzialmente premuto il pulsante di scatto. La spia verde di messa a fuoco si accende per segnalare che la messa a fuoco è bloccata.



Senza sollevare il dito, ricomponete l'inquadratura desiderata. Premete quindi a fondo il pulsante di scatto per fotografare.

## SPIA DI MESSA A FUOCO/NESSUN INDICATORE DI MESSA A FUOCO



La spia di messa a fuoco è accesa:

La fotocamera ha messo a fuoco il soggetto e la lettura esposimetrica è bloccata.

La spia di messa a fuoco pulsa:

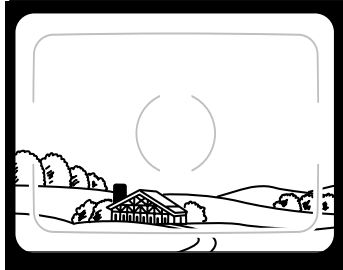
Il soggetto è troppo vicino o vi trovate in una situazione speciale di messa a fuoco, cioè di difficile lettura per il sistema di autofocus.

## SITUAZIONI SPECIALI DI MESSA A FUOCO

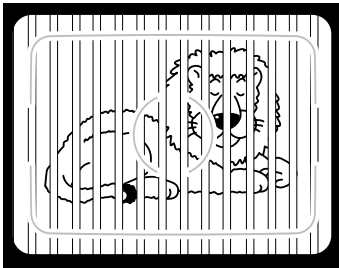
In alcune situazioni, come quelle qui sotto descritte, la fotocamera può non essere in grado di mettere a fuoco. Se il sistema di autofocus non riesce a confermare la messa a fuoco, la spia (verde) inizia a pulsare. Usate il blocco della messa a fuoco per misurare un altro soggetto alla stessa distanza di quello principale, ricomponete l'inquadratura e fotografate.



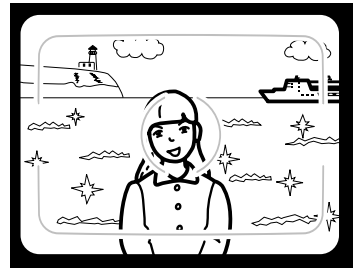
1 Il soggetto è troppo scuro.



2 Il soggetto inquadrato è scarsamente contrastato.



3 Due soggetti a distanza diversa si sovrappongono nel riquadro di messa a fuoco.



4 Il soggetto è vicino ad un oggetto o ad una zona molto luminosa.

## PORTATA DELLA MESSA A FUOCO
















Messa a fuoco normale	0,6m - ∞
Impostazione Macro p. 32	0,3m - 0,6m

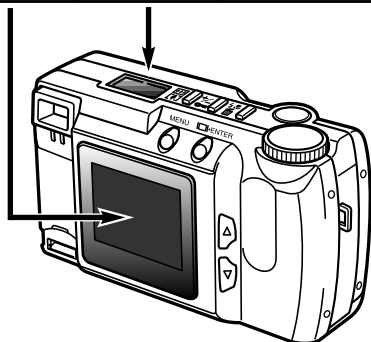
La spia verde di messa a fuoco pulsa per segnalare che il soggetto non rientra nella portata di messa a fuoco.

# PER FOTOGRAFARE

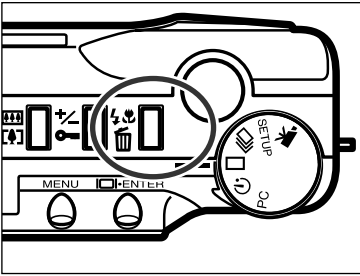
## IMPOSTAZIONI FLASH

All'accensione, la fotocamera è impostata sull'attivazione automatica del flash. Potrete scegliere altre impostazioni del flash, ma ogni volta che la fotocamera viene spenta e riaccesa, l'impostazione del flash torna sull'attivazione automatica.

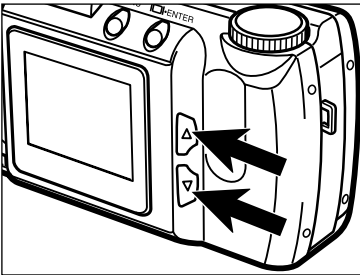
Indicazione schermo LCD	Indicazione pannello indicatore	Impostazione flash	
(Nessuna indicazione)	 <b>AUTO</b>	FLASH AUTOMATICO	Il flash scatta automaticamente in situazioni di scarsa illuminazione.
		ATTIVAZIONE FORZATA DEL FLASH	Il flash scatta ad ogni esposizione, indipendentemente dai livelli di luce. Usate questa impostazione per attenuare le ombre sul volto del soggetto o per fotografare in controluce.
		ESCLUSIONE DEL FLASH	Escludete il flash per fotografare soggetti che non rientrano nella portata del flash o nei luoghi in cui ne è proibito l'uso. Con questa impostazione si consiglia l'uso di un cavalletto.
	 <b>AUTO</b> 	FLASH AUTOMATICO CON FUNZIONE ANTI-OCCHI ROSSI	Usate la funzione anti-occhi rossi per fotografare persone o animali di notte o con poca luce. Il flash emetterà alcuni brevi lampi prima di quello principale.
 	 	ATTIVAZIONE FORZATA CON FUNZIONE ANTI-OCCHI ROSSI	
	 	IMPOSTAZIONE MACRO	Ideale per fotografare a distanza ravvicinata. Su Macro, si attiva automaticamente l'esclusione del flash (p. 32).



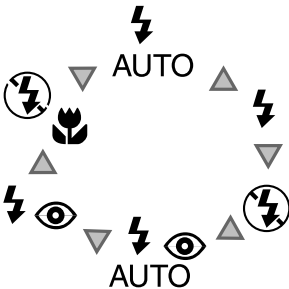
## MODIFICA DELL'IMPOSTAZIONE DEL FLASH



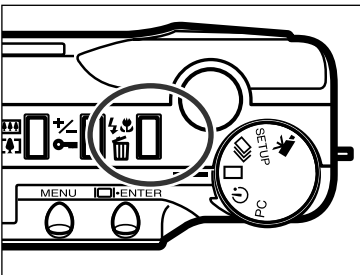
- 1 Sull'impostazione di registrazione, premete il pulsante impostazione flash/cancellazione.
  - L'impostazione flash in uso compare da sola sul pannello, senza altri indicatori.
  - Non dovrete mantenere premuto il pulsante impostazione flash/cancellazione: è necessaria solo una singola pressione.
  - Il flash non può essere usato o impostato con lo scatto continuo o con la registrazione di sequenze di immagini in movimento.



- 2 Premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) finché non viene visualizzata sul pannello indicatore o sullo schermo LCD l'impostazione flash desiderata.



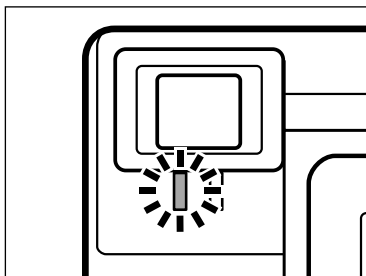
- Premendo il pulsante di scorrimento verso l'alto ( ▲ ) le impostazioni flash si alternano nell'ordine mostrato in figura.
- Premendo il pulsante di scorrimento verso il basso ( ▼ ) le impostazioni flash si alternano nell'ordine inverso rispetto a quello mostrato in figura.



- 3 Per confermare l'impostazione flash, premete il pulsante di impostazione flash/cancellazione o premete parzialmente il pulsante di scatto.
  - Se non viene eseguita alcuna operazione, viene confermata automaticamente l'impostazione flash visualizzata.

# PER FOTOGRAFARE

## SPIA DEL FLASH



Premendo parzialmente il pulsante di scatto, la spia arancione del flash indica lo stato del flash.  
Accesa: il flash è carico e pronto.  
Pulsa: il flash si sta caricando.

## PORTATA DEL FLASH

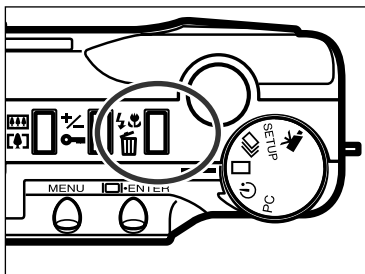
Per essere sicuri della corretta esposizione, controllate che il soggetto rientri nell'ambito della portata del flash.

ISO - Impostazione normale	0,6m - 2,5m
ISO - Impostazione alta sensibilità	0,6m - 5,0m

- Nella fotografia tradizionale, ISO indica la sensibilità della pellicola. Per informazioni sulla modifica della sensibilità della fotocamera vedi pp. 44 - 49.

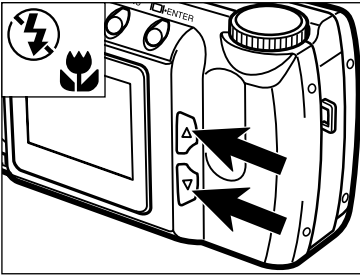
## FOTOGRAFIA CLOSE-UP (Impostazione Macro)

La funzione Macro consente di fotografare un soggetto ad una distanza estremamente ridotta. Con questa funzione, la distanza minima di messa a fuoco è di 0,3m. L'impostazione Macro può essere usata con la funzione zoom digitale (p. 36) per aumentare l'effetto close-up. Questa funzione non è utilizzabile con lo scatto continuo o con le sequenze in movimento.

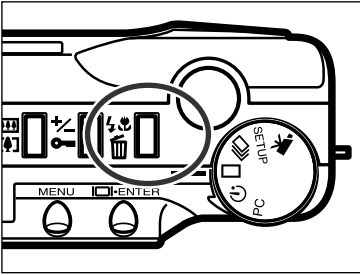


- 1 Con l'impostazione a scatto singolo, premete il pulsante di impostazione flash/cancellazione.
  - Sul pannello indicatore compare l'impostazione flash in uso.





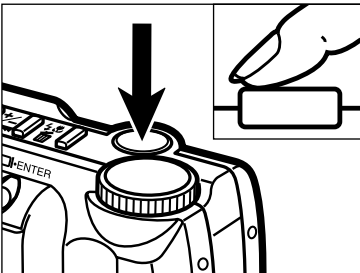
- 2** Premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) finché sul pannello non compare l'indicatore dell'impostazione Macro.
- Su Macro, non è possibile spegnere lo schermo LCD.



- 3** Per confermare l'impostazione Macro, premete il pulsante di impostazione flash/cancellazione o premete parzialmente il pulsante di scatto.
- Su Macro il flash non scatta.



- 4** Usate lo schermo LCD per comporre l'inquadratura.
- Per i migliori risultati, vi consigliamo di poggiare la fotocamera su un supporto stabile o di montarla su un cavalletto.



- 5** Premete parzialmente il pulsante di scatto per bloccare la messa a fuoco.
- La spia di messa a fuoco verde pulsa se il soggetto non rientra nella portata di messa a fuoco Macro, cioè da 0,3m a 0,6m.

- 6** Premete a fondo il pulsante di scatto per fotografare.
- Dopo lo scatto, l'impostazione Macro resta attiva. Per annullarla reimpostate la fotocamera o spengnetela.

# PER FOTOGRAFARE

## COMPENSAZIONE DELL'ESPOSIZIONE

L'esposizione può essere regolata per schiarire o scurire l'immagine finale e può essere variata di  $\pm 2EV$  con incrementi di 0,5EV. La compensazione dell'esposizione, che deve essere impostata prima di fotografare, è utilizzabile con tutte le impostazioni di registrazione.



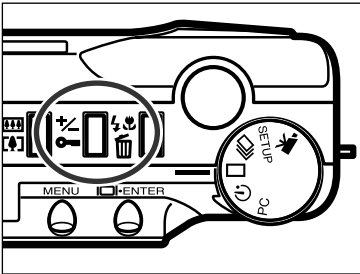
+EV



Normale

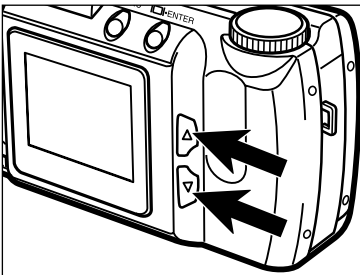


- EV



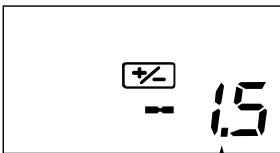
**1** Sull'impostazione di registrazione, premete il pulsante di compensazione dell'esposizione/protezione.

- Il valore di compensazione dell'esposizione in uso compare sul pannello indicatore e nell'angolo in basso a sinistra dello schermo LCD.



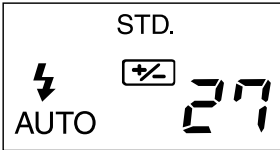
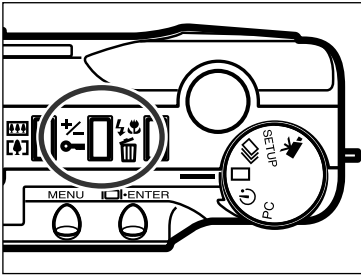
**2** Premete i pulsanti di scorrimento (▲▼) per selezionare il valore di compensazione dell'esposizione desiderato.

- L'esposizione può essere regolata di  $\pm 2EV$  con incrementi di 0,5EV.
- La modifica dell'esposizione è osservabile sull'immagine visualizzata nello schermo LCD.



Valore di compensazione dell'esposizione





**3** Per confermare il valore di compensazione dell'esposizione, premete il pulsante di compensazione dell'esposizione/protezione o premete parzialmente il pulsante di scatto.

- L'indicatore di compensazione dell'esposizione (☒) resta sul pannello indicatore per ricordare che l'esposizione è stata regolata.
- Dopo lo scatto, la compensazione dell'esposizione impostata resta attiva finché la fotocamera non viene spenta o reimpostata su 0.0.

EV indica il valore di esposizione. La modifica di 1EV varierà l'esposizione calcolata dalla fotocamera in misura di due volte.

Valore EV	Modifica nell'esposizione	Regolazione nell'esposizione
+2.0	+2 stop	4X di aumento di luminosità
+1.0	+1 stop	2X di aumento di luminosità
0.0	Esposizione calcolata	
-1.0	-1 stop	1/2 di diminuzione luminosità
-2.0	-2 stop	1/4 di diminuzione luminosità

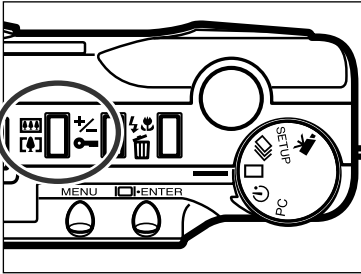
Talvolta il sistema di misurazione della fotocamera è influenzato da alcuni fattori. La modifica del valore espositivo può compensare questi fattori. Ad esempio, una scena con forte luminosità, come un paesaggio innevato o una spiaggia bianca, può risultare molto scura in fotografia. In questi casi, prima dello scatto, regolate l'esposizione di +1 o +2EV per mantenere la fedeltà dei toni.



Nell'esempio qui a sinistra, la scena scura appare non contrasta e senza profondità sullo schermo LCD. Diminuendo l'esposizione di -1,5EV, è possibile conservare la ricchezza dei toni della luce al tramonto.

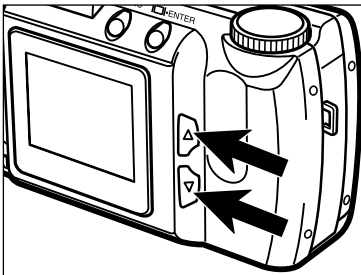
## ZOOM DIGITALE

La funzione zoom digitale consente di ingrandire l'immagine fino a due volte le sue dimensioni reali. L'ingrandimento può essere visualizzato sullo schermo LCD; il mirino non permette di osservare le modifiche nell'ingrandimento. Usate sempre lo schermo LCD per comporre l'inquadratura. Questa funzione non è disponibile con le sequenze in movimento.



**1** Sull'impostazione di registrazione di immagini statiche, premete il pulsante zoom digitale.

- L'ingrandimento zoom compare nell'angolo superiore destro dello schermo LCD.
- Lo zoom digitale non può essere usato con le immagini a metà dimensioni (p. 47).
- Premendo il pulsante zoom digitale, lo schermo LCD si accende automaticamente.



**2** Premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) per modificare il rapporto di ingrandimento sullo schermo LCD.

- Premendo il pulsante di scorrimento verso l'alto, aumenta il rapporto di ingrandimento zoom nel seguente ordine: X1.0, X1.4, X2.0.
- Dopo lo scatto, l'impostazione zoom digitale resta attiva finché non viene ripremuto il pulsante zoom digitale o non viene spenta la fotocamera.







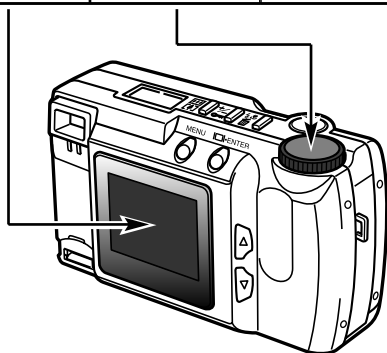
## PER FOTOGRAFARE

- Le immagini memorizzate con la funzione zoom digitale sono tagliate in orizzontale e in verticale e non sono interpolate a 1796 x 1200 pixel. Di conseguenza, all'aumentare dell'ingrandimento zoom diminuiscono le dimensioni del file immagine e si modifica l'indicazione del contapose sul pannello indicatore. Quando l'immagine viene visualizzata sullo schermo LCD potrà essere ingrandita fino a riempire tutto lo schermo.

Ingrandimento	Dimensioni immagine (or. X vert.)
<b>X1.4</b>	<b>1280 X 856 pixel</b>
<b>X2.0</b>	<b>896 X 600 pixel</b>

### SELETTORE DI FUNZIONE E IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE

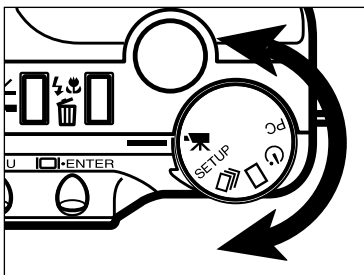
Indicazione schermoLCD	Selettore di funzione	Impostazione di registrazione	
MOVIE		Registrazione immagini in movimento	Per registrare sequenze di immagini in movimento di durata fino a 60 secondi (p. 39).
CONT.		Registrazione a scatto continuo	Per fotografare più immagini in una volta (p. 38).
SINGLE		Registrazione a scatto singolo	Per fotografare singole immagini (vedi operazioni base, p. 27).
TIMER		Autoscatto / Comando a distanza	Per fotografare se stessi (p. 41) e per fotografare con uso del comando a distanza IR (accessorio opzionale)(p. 42).



# PER FOTOGRAFARE

## SEQUENZE IMMAGINI IN MOVIMENTO

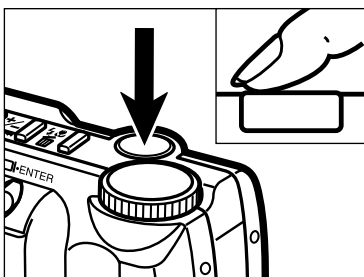
Questa fotocamera digitale può riprendere brevi sequenze di immagini in movimento di durata fino a 60 secondi. Con questa impostazione il flash viene escluso automaticamente, il controllo del bilanciamento del bianco è impostato su AUTO e la sensibilità della fotocamera è impostata su normale. Il controllo dell'esposizione può essere effettuato tramite la compensazione dell'e-sposizione (p. 34). Non è disponibile la funzione zoom digitale.



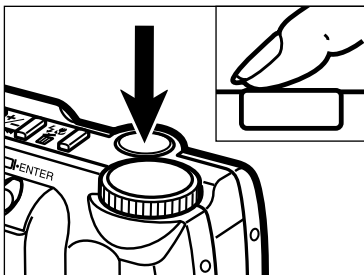
- 1** Ruotate il selettore di funzione per impostare la fotocamera sulla registrazione di sequenze di immagini in movimento.



- 2** Inquadrate il soggetto come indicato ai punti 1 e 2 delle operazioni base (p. 27).
  - L'esposizione delle sequenze in movimento è determinata nel momento in cui viene parzialmente premuto il pulsante di scatto prima di riprendere l'intera sequenza.



- 3** Premete a fondo il pulsante di scatto e rilasciatelo per iniziare la registrazione della sequenza.
  - Il pannello indicatore e lo schermo LCD mostrano il conteggio alla rovescia del tempo rimanente per la registrazione.
  - La spia verde di messa a fuoco pulsa per segnalare che la fotocamera sta registrando.



- 4** Premete il pulsante di scatto per fermare la registrazione.
  - La fotocamera continua a registrare finché non viene ripremuto il pulsante di scatto o finché non è esaurito il tempo massimo a disposizione.

## VISUALIZZAZIONE DELLE SEQUENZE IMMAGINI IN MOVIMENTO

### Schermo LCD

Impostazione di registrazione p. 37

Il contapose indica il numero di sequenze di immagini in movimento sulla scheda CompactFlash quando la fotocamera non è in fase di registrazione. Durante la registrazione il contapose mostra il conteggio alla rovescia a partire da 60 secondi o dal tempo rimanente quando non è possibile la registrazione di un'intera sequenza.



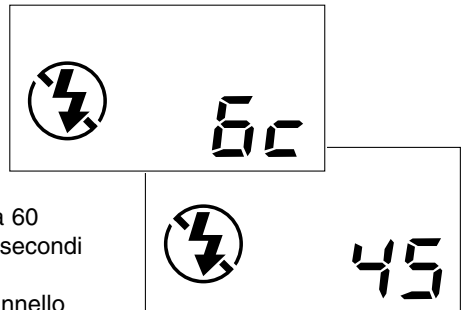
Valore di compensazione dell'esposizione (da -2,0 a +2,0 con incrementi di 0,5EV) p. 34

Contapose

### Pannello indicatore

Con la registrazione di sequenze di immagini in movimento, il pannello indicatore segnala il numero di sequenze della durata di un minuto che possono essere registrate sulla scheda CompactFlash; "C" è l'abbreviazione di clip (breve sequenza). Se lo spazio è sufficiente solo per una sequenza inferiore a 60 secondi, il contapose indicherà il numero di secondi disponibili per la registrazione.

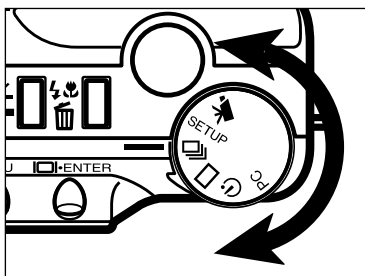
Durante la registrazione, il contapose del pannello indicatore mostra il conteggio alla rovescia a partire da 60 secondi o il tempo residuo nel caso di disponibilità di spazio inferiore a quella di un'intera sequenza.




## IMPOSTAZIONE SCATTO CONTINUO

La fotocamera può fotografare senza soluzione di continuità finché resta premuto il pulsante di scatto. Il numero massimo di immagini registrabile in un'unica volta dipende dalla qualità immagine selezionata (p. 46). Le dimensioni immagine (p. 47) non influiscono sul numero massimo di immagini che possono essere riprese. Con l'impostazione di scatto continuo il flash incorporato non scatta.

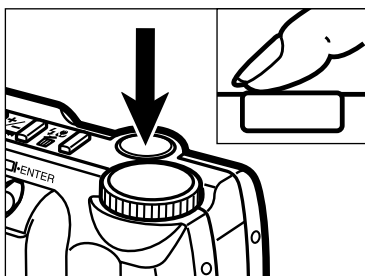
Qualità immagine	Numero massimo di immagini
S.FINE (alta qualità)	1
FINE (di qualità)	4
STD. (standard)	8
ECON. (economica)	12



- 1** Ruotate il selettore di funzione su  per impostare lo scatto continuo.



- 2** Inquadrate il soggetto come indicato ai punti 1 e 2 di p. 27.
  - La messa a fuoco e l'esposizione dell'intera serie di immagini sono determinate al momento in cui viene premuto parzialmente il pulsante di scatto prima di fotografare.

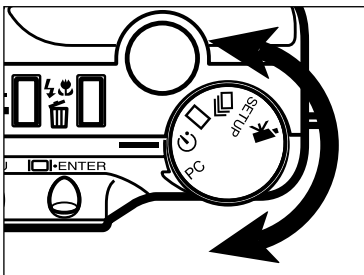



- 3** Premete a fondo e mantenete premuto il pulsante di scatto.
  - L'otturatore continua a scattare finché il pulsante resta premuto, o fino a quando non è stato raggiunto il numero massimo di immagini memorizzabile sulla scheda.



## AUTORITRATTI (Autoscatto)

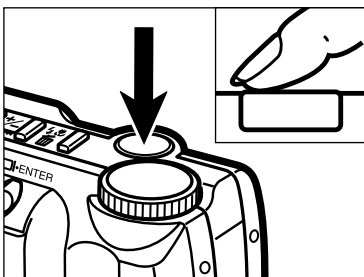
L'autoscatto ritarda lo scatto dell'otturatore di circa 10 secondi dopo aver premuto il pulsante di scatto. Con questa funzione possono usati lo zoom digitale, il flash, la compensazione dell'esposizione e l'impostazione Macro.



- 1** Posizionate la fotocamera su un cavalletto e ruotate il selettore di funzione su  per impostare l'autoscatto.



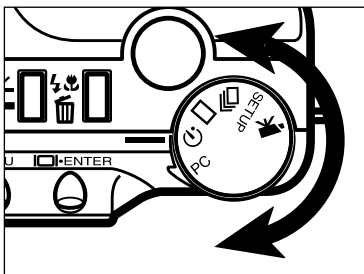
- 2** Posizionate fotocamera e soggetto per comporre l'inquadratura. Fate riferimento ai punti 1 e 2 di p. 27 per l'inquadratura.
  - Se il soggetto è in posizione decentrata, usate il blocco della messa a fuoco (p. 28).




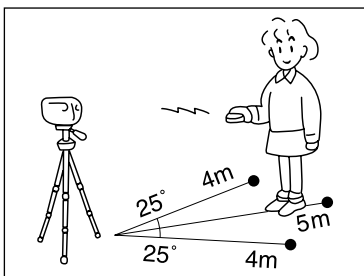
- 3** Premete a fondo il pulsante di scatto per attivare l'autoscatto.
  - La spia dell'autoscatto sul lato anteriore della fotocamera pulsa lentamente per circa 8 secondi, quindi pulsa rapidamente e resta accesa immediatamente prima dello scatto.
  - Non premete il pulsante di scatto stando in piedi davanti alla fotocamera. Premendo il pulsante di scatto la fotocamera imposta la messa a fuoco e l'esposizione.
  - Per annullare il conteggio alla rovescia dell'autoscatto, modificate la posizione del selettore di funzione oppure spegnete la fotocamera.

## COMANDO A DISTANZA IR (ACCESSORIO OPZIONALE)

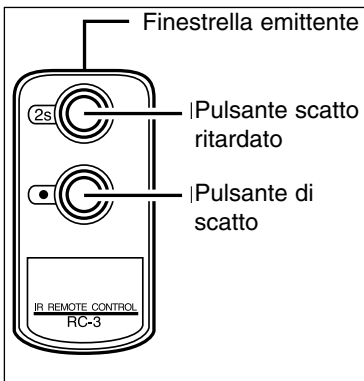
Il comando a distanza IR RC-3 consente di comandare la fotocamera da una distanza fino a 5m.



- 1** Sistemate la fotocamera sul cavalletto e ruotate il selettore di funzione su  per impostare l'autoscatto/comando a distanza.



- 2** Posizionate fotocamera e soggetto in funzione dell'inquadratura. Inquadrate il soggetto nel riquadro di messa a fuoco quando impostate la fotocamera.
  - Con il comando a distanza IR non può essere usato il blocco della messa a fuoco.



- 3** Con la finestrella emittente del comando a distanza rivolta verso la fotocamera, premete il pulsante di scatto o il pulsante di scatto ritardato per fotografare.
  - Premendo il pulsante di scatto, la spia sul lato anteriore della fotocamera si accende una volta prima dello scatto dell'otturatore.
  - Premendo il pulsante di scatto ritardato, la spia sul lato anteriore della fotocamera pulsa per due secondi prima dello scatto dell'otturatore.
  - Il comando a distanza non può essere usato per fotografare soggetti in controluce o illuminati da luce fluorescente.

# MENU DI REGISTRAZIONE

## Controllo dell'immagine

Il menu dell'impostazione di registrazione può essere usato solo se vengono riprese immagini statiche.

- Menu di navigazione impostazioni di registrazione
- Qualità immagine
- Dimensioni immagine
- Dimensioni file immagine
- Bilanciamento del bianco
- Nitidezza
- Sensibilità fotocamera (ISO)
- Capacità scheda CompactFlash

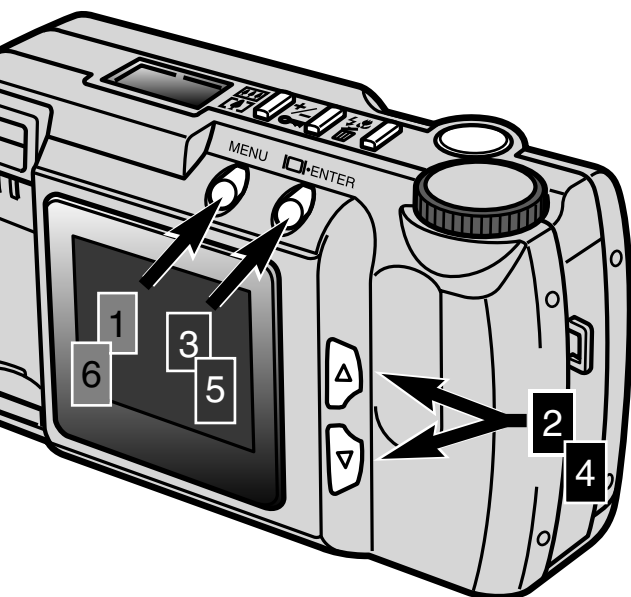
# MENU DI REGISTRAZIONE

## MENU DI NAVIGAZIONE IMPOSTAZIONI DI REGISTRAZIONE

Il menu di registrazione permette di effettuare modifiche alle impostazioni di default della fotocamera per cambiare la qualità dell'immagine, le dimensioni, il colore, la nitidezza e anche la sensibilità della fotocamera. Il menu di registrazione non può essere usato nel caso di ripresa di sequenze di immagini in movimento.

La navigazione tra le opzioni del menu è rapida e semplice. Accendete la fotocamera e ruotate il selettore di funzione sulla registrazione di immagini statiche. E' sufficiente evidenziare l'impostazione che volete cambiare e confermarla.

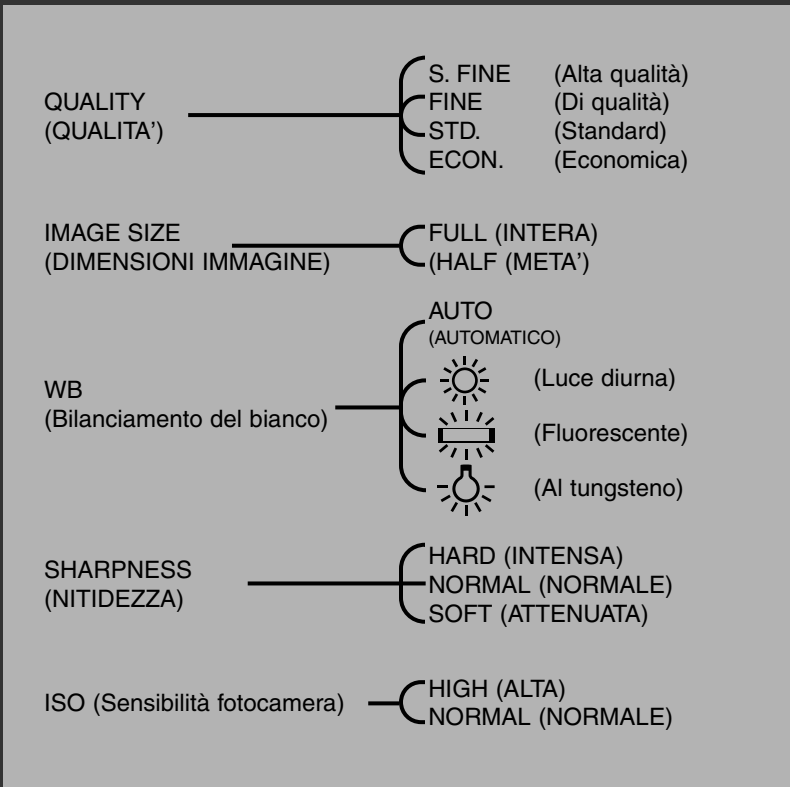
- 1 Premete il pulsante menu per attivare il menu di registrazione.
- 2 Usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare l'impostazione che volete cambiare.
- 3 Per selezionare l'impostazione evidenziata, premete il pulsante display/enter.
- 4 Evidenziate l'impostazione scelta tramite i pulsanti di scorrimento.
- 5 Selezionate l'impostazione scelta premendo il pulsante display/enter.
- 6 Uscite dal menu di registrazione premendo il pulsante menu.



QUALITY	STD
IMAGE SIZE	FULL
WB	AUTO
SHARPNESS	NORMAL
ISO	NORMAL

Menu di impostazione di registrazione

## Menu di registrazione



Le modifiche alle dimensioni immagine, al bilanciamento del bianco e alla nitidezza si azzerano spegnendo la fotocamera. La qualità immagine e la sensibilità della fotocamera (ISO) devono essere reimpostate manualmente tramite il menu di registrazione o tramite la funzione di ripristino delle impostazioni di default nel menu di setup (pp. 71 - 75).

# MENU DI REGISTRAZIONE

## QUALITA' DELL'IMMAGINE

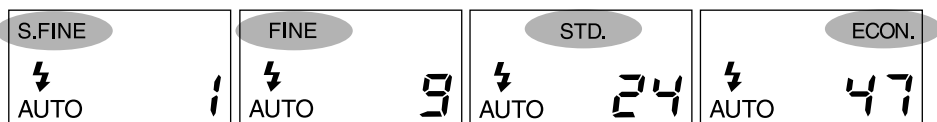
Questa fotocamera digitale dispone di quattro impostazioni di qualità immagine: alta qualità (super-fine - S.FINE), di qualità (FINE), standard (STD.) ed economica (ECON.). Selezionate sempre la qualità desiderata prima di registrare un'immagine. La qualità dell'immagine controlla il rapporto di compressione dell'immagine stessa e le dimensioni del file, ma non influisce sul numero di pixel dell'immagine. Minore è il rapporto di compressione, maggiore è la qualità dell'immagine e la dimensione del file. L'impostazione di alta qualità garantisce la massima qualità dell'immagine, ma produce anche le maggiori dimensioni del file; al contrario l'impostazione economica offre una qualità inferiore ma anche dimensioni ridotte del file.

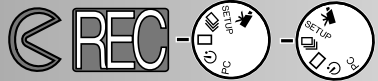
La qualità standard è generalmente adatta per usi normali. Se invece è importante l'alta qualità dell'immagine, usate l'impostazione S.FINE o FINE. Tuttavia, se vi interessa maggiormente sfruttare la capacità di spazio sulla scheda, usate l'impostazione economica. Una scheda CompactFlash ha una capacità di memorizzazione variabile a seconda della qualità immagine scelta.

Qualità immagine	Rapporto di compressione
Super-fine (alta qualità)	1:1 (senza compressione)
Fine (di qualità)	1:5 (circa)
Standard	1:13 (circa)
Economy (economica)	1:26 (circa)

Se viene modificata la qualità dell'immagine, la fotocamera calcola automaticamente quante immagini possono essere ancora memorizzate sulla scheda CompactFlash con l'impostazione scelta. Il numero di immagini memorizzabili sulla scheda CompactFlash compare sul contapose del pannello indicatore.

L'impostazione di qualità immagine non si annulla spegnendo la fotocamera; per modificarla occorre reimpostare manualmente la scelta. La qualità immagine in uso viene mostrata sul pannello indicatore della fotocamera.





## DIMENSIONI IMMAGINE

---

Possono essere selezionate due diverse dimensioni immagine: intera e metà. Impostate sempre le dimensioni immagine prima della registrazione. Le dimensioni influiscono sul numero di immagini memorizzabili sulla scheda CompactFlash; scegliendo immagini a metà dimensione anche i file immagine saranno più piccoli. Anche se le immagini vengono mostrate sullo schermo LCD a formato intero, le immagini a metà dimensioni saranno più piccole se visualizzate su computer perché hanno una risoluzione pixel ridotta.

<b>Dimensioni immagine</b>	<b>Numero di pixel (or. X vert.)</b>
Intera	1796 X 1200
Metà	800 X 600

Le dimensioni immagine si reimpostano su “intero” quando la fotocamera viene spenta. L'impostazione di dimensioni immagine in uso non compare sul pannello indicatore o sullo schermo LCD. Controllate il menu per sapere se l'impostazione in uso è quella desiderata.

## DIMENSIONI FILE IMMAGINE

---

Le dimensioni di un file immagine sono determinate dalla qualità e dalle dimensioni dell'immagine stessa. Poiché il rapporto di compressione della qualità immagine dipende dal soggetto, le dimensioni del file saranno determinate dalla scena: alcune immagini potranno essere compresse più di altre. La tabella seguente mostra un elenco di dimensioni file possibili.


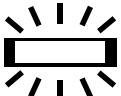

### Stima dimensioni file immagine

<b>Qualità immagine</b> Dimensioni immagine	<b>Super Fine (alta qualità)</b>	<b>Fine (di qualità)</b>	<b>Standard</b>	<b>Economy (economica)</b>
<b>INTERA</b>	6380KB	850KB	330KB	170KB
<b>META'</b>	1430KB	190KB	70KB	40KB

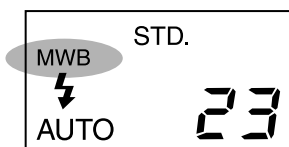
# MENU DI REGISTRAZIONE

## BILANCIAMENTO DEL BIANCO

La funzione di bilanciamento del bianco consente alla fotocamera di leggere i vari tipi di illuminazione come luce neutra. L'effetto è simile a quello della impostazione su pellicola per luce diurna o per lampada al tungsteno, o della scelta di filtri di compensazione colore nella fotografia tradizionale. L'impostazione manuale del bilanciamento del bianco è utile quando un colore è predominante nella scena da riprendere, come ad es. in una foresta in cui la tonalità dominante è il verde. Mentre con il bilanciamento automatico del bianco può verificarsi una correzione oltre il necessario, l'impostazione luce diurna preserverà la brillantezza dei toni di verde. Il bilanciamento del bianco si reimposta automaticamente su AUTO allo spegnimento della fotocamera.

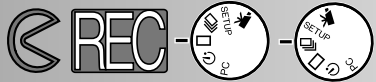
AUTO	Bilanciamento del bianco automatico	L'impostazione AUTO rileva il tipo di illuminazione e regola di conseguenza il bilanciamento del bianco.
	Luce diurna	Questa impostazione è adatta per fotografare in esterni o per soggetti illuminati da luce solare.
	Fluorescente	Da utilizzare per riprese con illuminazione fluorescente, come ad esempio le luci di uno studio.
	Tungsteno	Questa impostazione è adatta per fotografare in ambienti illuminati da normali lampadine, tipo quelle di uso domestico.

Con la selezione luce diurna, fluorescente o tungsteno, l'indicatore del bilanciamento manuale del bianco (MWB) compare nel pannello indicatore. Se viene selezionato il bilanciamento manuale del bianco, il flash deve essere impostato su "esclusione flash" (p. 31), perché il controllo del bilanciamento del bianco del flash prevale sull'impostazione del bilanciamento manuale del bianco. In scarsità di luce, usando l'impostazione manuale del bilanciamento del bianco, è consigliabile montare la fotocamera su un cavalletto, oppure impostare la sensibilità della fotocamera su "alta" per ridurre il rischio di vibrazioni.



Indicazione sul pannello





## NITIDEZZA

---

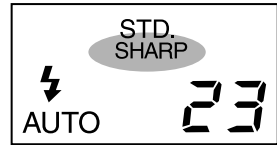
La nitidezza delle immagini può essere modificata. L'impostazione deve essere scelta prima dello scatto. Sono disponibili tre diverse opzioni: INTENSA, NORMALE e ATTENUATA.

**HARD (INTENSA):** aumenta la nitidezza dell'immagine, accentuandone i dettagli.

**NORMAL(NORMALE):** non viene applicata alcuna modifica.

**SOFT (ATTENUATA):** attenua la definizione dell'immagine e ammorbidisce i dettagli.

Selezionando "HARD" o "SOFT", l'indicatore della nitidezza (SHARP) compare sul pannello. Allo spegnimento della fotocamera l'impostazione di nitidezza torna su "NORMAL".



Indicazione sul pannello

## SENSIBILITA' FOTOCAMERA (ISO)

---

Nella fotografia tradizionale, ISO indica la sensibilità della pellicola. Il CCD impiegato in que-sta fotocamera ha una sensibilità equivalente a 85 ISO. Modificando questa impostazione, la sensibilità della fotocamera può essere aumentata fino a 4 volte, cioè fino all'equivalente di 340 ISO. Questa funzione aumenta le prestazioni della fotocamera perché può riprendere soggetti in scarsità di luce, in interni senza uso del flash, o aumentare la portata del flash.

Impostazione ISO	Sensibilità pellicola equivalente	Portata del flash
Normale	ISO 85	0,6m - 2,5m
Alta	ISO 340	0,6m - 5,0m

L'impostazione ISO non viene annullata dallo spegnimento della fotocamera, ma deve essere modificata manualmente. La modifica della sensibilità ISO non viene segnalata sul pannello indicatore e neppure sullo schermo LCD. Per i migliori risultati in normali condizioni di luce, selezionate "NORMAL."

# MENU DI REGISTRAZIONE

## CAPACITA' DELLA SCHEDA COMPACTFLASH

Il numero di immagini memorizzabili su una scheda CompactFlash è determinato dalla capacità della scheda (8MB, 16MB, 32MB, 64MB, ecc.) e dalle dimensioni del file immagine. Le dimensioni del file dipendono dalla scena ripresa; alcuni soggetti, infatti, possono essere compressi più di altri. La seguente tabella indica il numero approssimativo di immagini memorizzabili su una scheda CompactFlash da 8MB.

Capacità approssimativa di una scheda CompactFlash da 8MB

Qualità immagine Dimensioni immagine	<b>Super Fine (alta qualità)</b>	<b>Fine (di qualità)</b>	<b>Standard</b>	<b>Economy (economica)</b>
<b>FULL (intera)</b>	1	9	24	47
<b>HALF (metà)</b>	5	41	100	178

- Sulla scheda da 8MB possono essere registrati circa 40 sec. di video digitale.
- Una scheda CompactFlash può contenere file immagine di diverse dimensioni e qualità.
- Il contapose sul pannello indicatore segnala il numero di immagini memorizzabili sulla scheda CompactFlash con la qualità immagine e le dimensioni selezionate; se l'impostazione viene modificata, l'indicazione sul contapose si modifica di conseguenza.
- Il contapose sullo schermo LCD segnala il numero di immagini già memorizzate sulla scheda CompactFlash e non il numero di immagini ancora memorizzabili.
- Sullo schermo LCD compare la segnalazione di scheda esaurita quando lo spazio sulla scheda non è sufficiente a memorizzare un'immagine con le impostazioni di ripresa in uso. Potrebbe ancora essere possibile registrare immagini modificando le impostazioni di qualità e di dimensioni.
- Il contapose sul pannello indicatore non può superare 99. Se usate schede CompactFlash di grande capacità, o se i file delle immagini riprese sono molto ridotti, il numero di immagini registrabili potrebbe superare 99; in questo caso il contapose indicherà +99 e comincerà ad effettuare il conteggio alla rovescia quando il numero di immagini che può essere catturato scende al di sotto di 100. Lo schermo LCD indica sempre il numero totale di immagini contenute nella scheda CompactFlash.

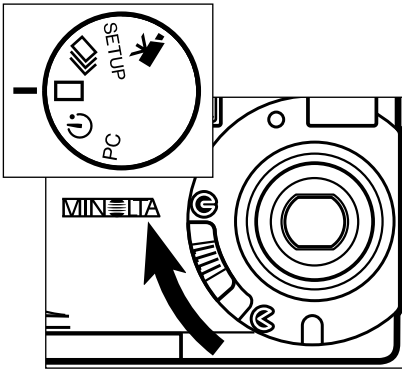
# VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI



## Impostazione Playback

Se la DiIMAGE E201 viene spenta e viene acceso lo schermo LCD tramite il pulsante display/enter si attiva l'impostazione playback (di visualizzazione).

- Visualizzazione singola immagine
- Visualizzazione indice
- Spegnimento della fotocamera su Playback
- Visualizzazione immagini ingrandite
- Visualizzazione scorrimento immagini
- Navigazione nel menu di scorrimento immagini
- Visualizzazione brevi sequenze immagini in movimento
- Visualizzazione delle immagini su schermo televisivo

## VISUALIZZAZIONE SINGOLA IMMAGINE

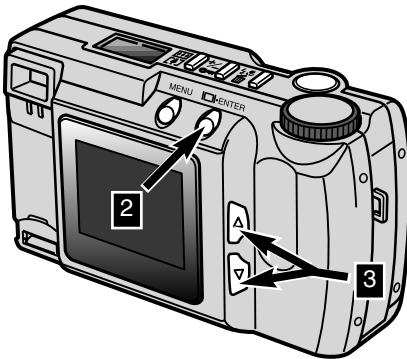


**1** Ruotate il selettore di funzione su  e spostate il copri-obiettivo su  per spegnere la fotocamera, quindi impostatela sulla visualizzazione della singola immagine.

- La fotocamera deve essere spenta per utilizzare l'impostazione di visualizzazione.

**2** Premete e mantenete premuto il pulsante display/enter finché non si attiva lo schermo LCD.

- Sullo schermo LCD compare l'ultima immagine registrata.

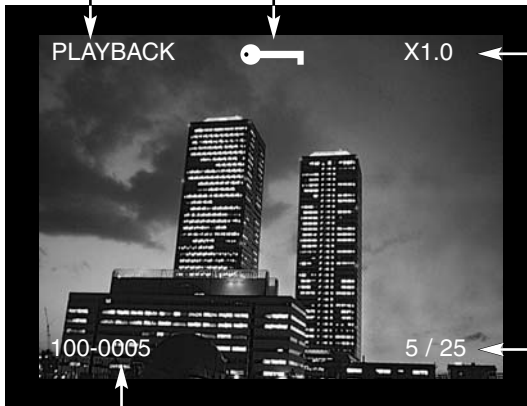


**3** Premete i pulsanti di scorrimento (▲▼) per visualizzare le immagini.

- Il pulsante di scorrimento verso il basso (▼) richiama le immagini in ordine ascendente, mentre quello di scorrimento verso l'alto (▲) le richiama in ordine decrescente. Scorrendo le immagini, la prima e l'ultima sono consecutive.

Indicatore impostazioni di visualizzazione

Indicatore protezione, p. 63



Visualizzazione immagine ingrandita, p. 54

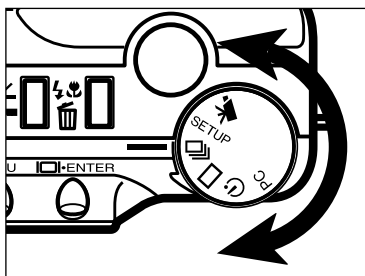
Rapporti di ingrandimento  
X1.0 / X2.0 / X3.0



Contapose /  
numero totale immagini

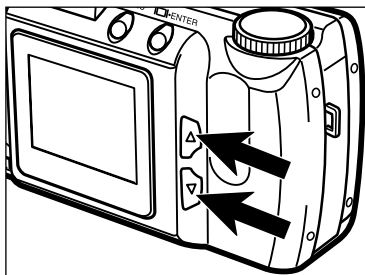
Numero cartella - Numero file immagine (p. 84)

## VISUALIZZAZIONE INDICE



**1** Sulla visualizzazione della singola immagine, ruotate il selettore di funzione su per passare alla visualizzazione indice.

- Con la visualizzazione indice sullo schermo LCD compaiono 9 immagini in formato ridotto.
- Un bordo bianco circonda l'immagine via via selezionata.



**2** Premete i pulsanti di scorrimento ( ) per spostare il bordo bianco.

- Premendo il pulsante di scorrimento verso il basso ( ) il bordo compare intorno all'immagine successiva, mentre premendo quello verso l'alto ( ) viene evidenziata l'immagine precedente.

- Quando viene evidenziata con il bordo l'immagine in basso a destra, premendo il pulsante di scorrimento verso il basso sullo schermo compaiono i successivi 5 fotogrammi e la prima immagine di questa serie si pone al centro delle nove immagini indice sullo schermo.
- Quando viene evidenziata con il bordo l'immagine in alto a sinistra, premendo il pulsante di scorrimento verso l'alto sullo schermo compaiono i precedenti 5 fotogrammi e la prima immagine di questa serie si pone al centro delle nove immagini indice sullo schermo.

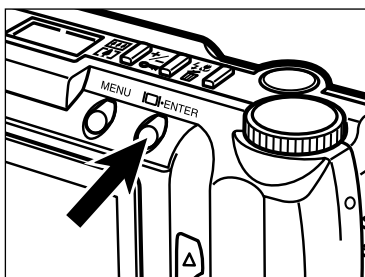
Indicatore protezione p. 63

- La visualizzazione può essere modificata da singola immagine a indice ruotando il selettore di funzione.



# VISUALIZZAZIONE IMMAGINI

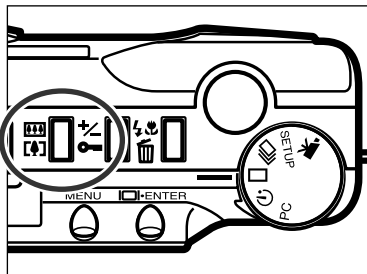
## SPEGNIMENTO DELLA FOTOCAMERA SU PLAYBACK



Premete il pulsante display/enter per spegnere lo schermo LCD; tutte le funzioni della fotocamera si disattivano.

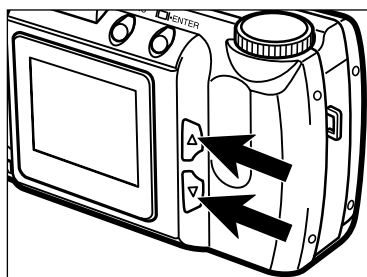
## VISUALIZZAZIONE IMMAGINI INGRANDITE

Con questa impostazione, le immagini possono essere ingrandite sullo schermo LCD fino a tre volte le dimensioni di normale visualizzazione. L'impostazione si annulla (cioè ritorna su X1.0) allo spegnimento della fotocamera.



**1** Sulla visualizzazione a singola immagine, premete il pulsante zoom digitale.

- Il rapporto di ingrandimento in uso di X1.0 compare nell'angolo in alto a destra dello schermo LCD.



**2** Premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) per selezionare il rapporto di ingrandimento desiderato.

- La modifica del rapporto di ingrandimento è visibile in tempo reale sullo schermo LCD.
- Ripremendo il pulsante zoom digitale, la visualizzazione ritorna sul normale rapporto di ingrandimento X1.0 e si annulla l'impostazione di ingrandimento.

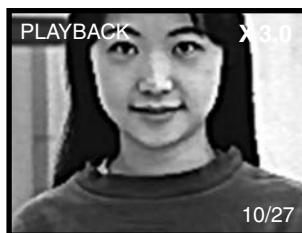
X1.0



X2.0



X3.0



La visualizzazione di immagini ingrandite è condizionata dalle dimensioni dell'immagine e dalla selezione dell'ingrandimento zoom digitale impostati al momento della registrazione dell'immagine. Ad esempio, un'immagine a dimensioni intere ripresa con ingrandimento zoom digitale X2.0 non può essere ingrandita a X3.0 con la visualizzazione immagini ingrandite.

#### RAPPORTO DI INGRANDIMENTO SU VISUALIZZAZIONE IMMAGINI INGRANDITE

Dimensione immagine memorizzata	Ingrandimento zoom digitale selezionato al momento della ripresa dell'immagine		
	X1.0	X1.4	X2.0
<b>FULL (intera)</b>	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0/X3.0	X1.0/X2.0
<b>HALF (metà)</b>	X1.0/X2.0	Non può essere ingrandita	Non può essere ingrandita

# VISUALIZZAZIONE IMMAGINI

## VISUALIZZAZIONE SCORRIMENTO IMMAGINI

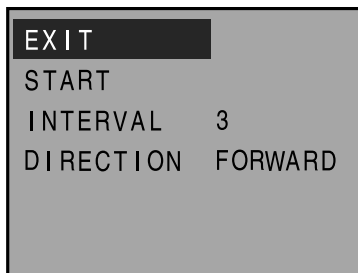
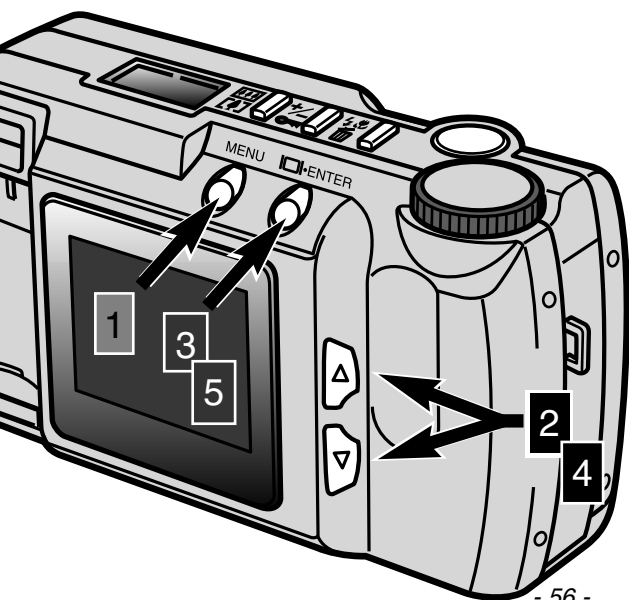
Questa impostazione consente di visualizzare le immagini contenute in una scheda CompactFlash, facendole scorrere automaticamente. Sulla visualizzazione delle immagini (Playback), impostate il selettore di funzione sull'autoscatto.

Il menu di scorrimento delle immagini permette di controllare il tipo di presentazione, consente di avviare e interrompere il flusso, di impostare l'intervallo e la direzione di scorrimento.

## NAVIGAZIONE NEL MENU DI SCORRIMENTO IMMAGINI

La navigazione nel menu di scorrimento immagini è rapida e semplice: con la fotocamera spenta, attivate lo schermo LCD e ruotate il selettore di funzione sull'impostazione autoscatto. Evidenziate semplicemente le voci che volete modificare e confermate. Le impostazioni scelte vengono prima evidenziate e poi immesse.

- 1 Premete il pulsante menu per richiamare il menu di scorrimento immagini.
- 2 Usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare la funzione da modificare.
- 3 Per selezionare la funzione evidenziata, premete il pulsante display/enter.
- 4 Evidenziate l'impostazione desiderata tramite i pulsanti di scorrimento.
- 5 Selezionate l'impostazione desiderata premendo il pulsante display/enter.



Menu di scorrimento immagini



Funzione	Impostazioni	
EXIT (esci)	(Nessuna)	Per arrestare la visualizzazione di uno scorrimento mentre è in corso, premete il pulsante menu per tornare al menu principale di scorrimento immagini. Evidenziate "EXIT" e premete il pulsante display/enter per annullare lo scorrimento.
START (avvia)	(Nessuna)	Per avviare la visualizzazione di uno scorrimento immagini, evidenziate "START" nel menu principale di scorrimento immagini e premete il pulsante display/enter per dare inizio allo scorrimento.
INTERVAL (intervallo)	3 ~ 60 sec.	Per stabilire la durata di visualizzazione di ogni immagine dello scorrimento, potrete regolare l'intervallo fra le immagini scegliendo fra 3 secondi e 1 minuto con incrementi di un secondo.
DIRECTION (direzione)	FORWARD REVERSE RANDOM	Per decidere l'ordine di scorrimento delle immagini, potrete scegliere se richiamarle in ordine crescente (FORWARD), decrescente (REVERSE) o casualmente (RANDOM).

- La visualizzazione di uno scorrimento immagini può essere annullata ruotando il selettore di funzione su una diversa impostazione.
- L'intervallo e la direzione di scorrimento si reimpostano rispettivamente su 3 secondi e su ordine crescente allo spegnimento della fotocamera.
- La funzione di spegnimento automatico non è attiva durante la visualizzazione di uno scorrimento immagini.



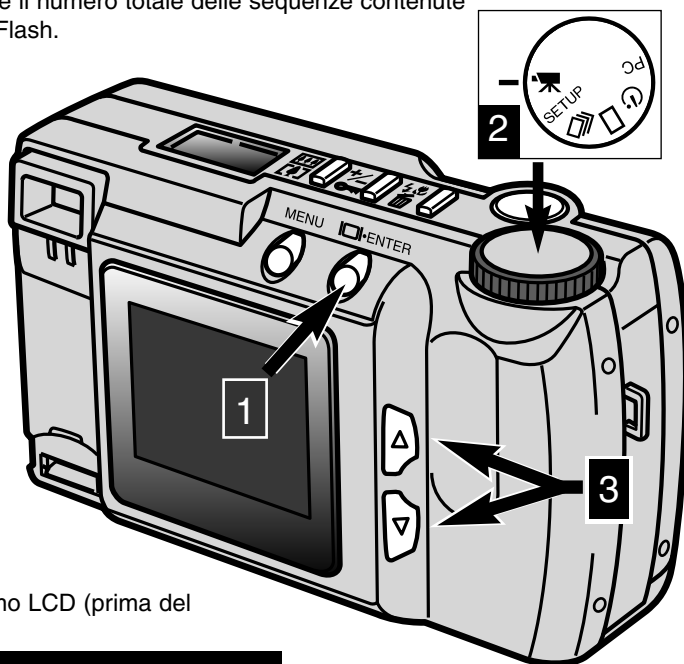
← Numero fotogramma immagine visualizzata / numero totale di immagini

# VISUALIZZAZIONE IMMAGINI

## VISUALIZZAZIONE BREVI SEQUENZE DI IMMAGINI IN MOVIMENTO

Per visualizzare brevi sequenze di immagini in movimento, assicuratevi che la fotocamera sia spenta. Accedete lo schermo LCD premendo il pulsante display/enter (1) e ruotate il selettore di funzione sulla posizione di visualizzazione brevi sequenze di immagini in movimento (2).

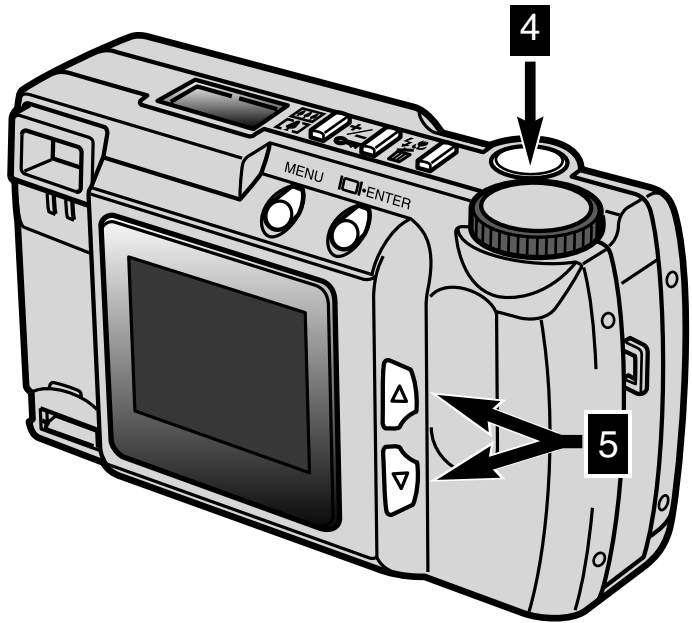
Lo schermo LCD mostra il primo fotogramma di ogni sequenza. Premete il pulsante di scorrimento (3) per selezionare la sequenza. Il contatore indica il numero della sequenza visualizzata e il numero totale delle sequenze contenute nella scheda CompactFlash.



Visualizzazione schermo LCD (prima del playback)



Numero sequenza/  
Numero totale di sequenze



Premendo il pulsante di scatto (4) si avvia la visualizzazione della breve sequenza di immagini in movimento. Per fermare la sequenza, premete il pulsante di scatto durante la visualizzazione e ripremetelo se volete riavviare la sequenza. Al termine della visualizzazione, la prima sequenza compare sullo schermo LCD. Per annullare la visualizzazione della breve sequenza di immagini in movimento, premete uno dei pulsanti di scorrimento (5); il primo fotogramma della sequenza precedente o successiva viene visualizzato sullo schermo.

Visualizzazione schermo LCD (durante il playback)



Compare quando la sequenza è interrotta.



## VISUALIZZAZIONE IMMAGINI SU SCHERMO TELEVISIVO

È possibile vedere le immagini contenute nella fotocamera su uno schermo televisivo. La fotocamera è dotata di uscita video che ne permette il collegamento all'apparecchio televisivo tramite il cavo video fornito a corredo. La fotocamera è compatibile con i sistemi NTSC e PAL. L'impostazione di uscita video può essere controllata e selezionata tramite il menu di setup (pp. 71 - 75).

- 1** Spegnete la televisione e la fotocamera.
- 2** Inserite il mini plug all'estremità del cavo video nel terminale di uscita video della fotocamera.
- 3** Inserite l'altra estremità del cavo video nel terminale entrata video dell'apparecchio televisivo.
- 4** Accendete la televisione.
- 5** Ruotate il selettore di funzione della fotocamera su visualizzazione singola immagine, indice, scorrimento immagini o sequenza immagini in movimento.
- 6** Premete e mantenete premuto il pulsante display/enter per impostare la fotocamera sulla visualizzazione (playback).
  - Lo schermo LCD della fotocamera non si attiva se la fotocamera è collegata alla televisione. Attendete di udire il beep che segnala l'attivazione del playback. Se la segnalazione sonora è stata disattivata, usate il menu di setup per riattivarla (p. 72).
- 7** Sintonizzate la televisione sul canale video.
  - L'impostazione playback della fotocamera è visibile sullo schermo televisivo.
- 8** Richiamate le immagini come descritto nei paragrafi relativi a: visualizzazione (pp. 52, 53), scorrimento immagini (p. 56) o sequenze di immagini in movimento (p. 58).

# ELABORAZIONE DELLE IMMAGINI

Ogni singola immagine può essere cancellata, protetta o liberata dalla protezione tramite i comandi sulla parte superiore della fotocamera. Il menu di visualizzazione (playback) è utilizzabile per cancellare, proteggere o liberare da protezione tutte le immagini contenute nella scheda CompactFlash e anche per creare file di stampa DPOF.

## **Elaborazione delle immagini con i comandi della fotocamera**

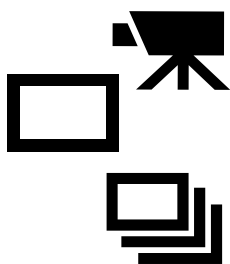
- Visualizzazione delle immagini da cancellare, proteggere e liberare da protezione
- Cancellazione di singole immagini
- Protezione ed eliminazione della protezione di singole immagini

## **Elaborazione delle immagini con il menu di visualizzazione (playback)**

- Navigazione nel menu di Playback
- Cancellazione di tutte le immagini
- Protezione di tutte le immagini
- Eliminazione della protezione di tutte immagini
- Stampa delle immagini
- Stampa del formato
- Menu comando di stampa
- Impostazione comando di stampa
- Stampa di tutte le immagini
- Funzione di annullamento

# ELABORAZIONE IMMAGINI

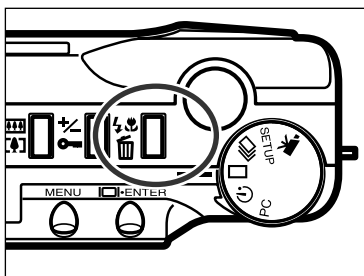
VISUALIZZAZIONE IMMAGINI DA CANCELLARE, PROTEGGERE E LIBERARE DA PROTEZIONE



Con la fotocamera spenta e lo schermo LCD acceso, ruotate il selettore di funzione sulla visualizzazione della singola immagine, sulla visualizzazione indice per immagini statiche oppure sulla visualizzazione sequenze in movimento per le immagini non statiche. Sulla visualizzazione singola immagine o su quella di sequenze in movimento, usate i pulsanti di scorrimento per richiamare le immagini da cancellare, proteggere o liberare da protezione. Sulla visualizzazione indice, usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare con un bordo bianco le immagini da cancellare, proteggere o liberare da protezione.

## CANCELLAZIONE DI SINGOLE IMMAGINI

**Un'immagine può essere cancellata dalla scheda CompactFlash della fotocamera. Tuttavia, una volta cancellata l'immagine non potrà più essere recuperata. Fate attenzione nella cancellazione delle immagini e proteggete quelle più importanti per salvarle.**



- 1** Richiamate l'immagine o la sequenza di immagini in movimento che volete cancellare e premete il pulsante di impostazione flash/cancellazione.

- Sullo schermo compare una richiesta di conferma.

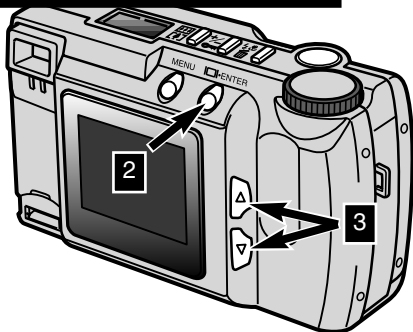


- 2** Premete i pulsanti di scorrimento ( ▲ ▼ ) per evidenziare la conferma "YES."

- Con "NO" si annulla l'operazione.

- 3** Premete il pulsante display/enter per cancellare l'immagine.

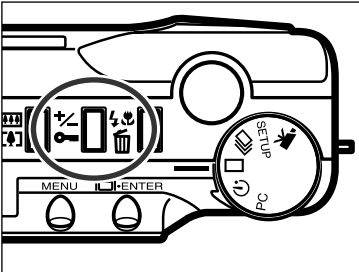
- Ricompare la richiesta di conferma descritta al punto 2. Per ritornare sulla visualizzazione, premete i pulsanti di scorrimento per evidenziare "NO", quindi premete il pulsante display/enter.



- Se cercate di cancellare un'immagine protetta, sullo schermo LCD compare il messaggio di immagine protetta.

## PROTEZIONE ED ELIMINAZIONE DELLA PROTEZIONE DI SINGOLE IMMAGINI

Le immagini più importanti possono essere protette per impedirne la cancellazione accidentale. La cancellazione non è attiva per immagini protette della scheda CompactFlash.



- 1 Richiamate l'immagine o la sequenza di immagini in movimento che volete proteggere e premete il pulsante di compensazione esposizione/protezione.
  - L'indicatore di protezione compare sullo schermo LCD per informare che l'immagine è protetta.

Per eliminare la protezione di un'immagine o di una sequenza in movimento, ripetete le operazioni sopra indicate richiamando ed evidenziando l'immagine che non volete più proteggere. Premendo il pulsante di compensazione esposizione/protezione non compare l'indicatore di protezione.

**Le immagini protette vengono cancellate se la scheda CompactFlash viene formattata.**



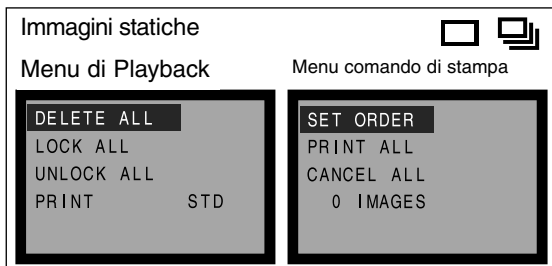
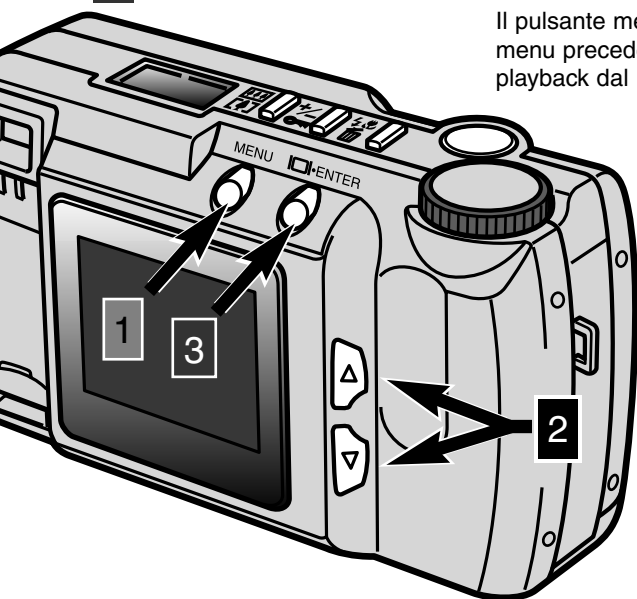
# ELABORAZIONE IMMAGINI

## NAVIGAZIONE NEL MENU DI PLAYBACK

Il menu di visualizzazione (playback) permette di cancellare, proteggere ed eliminare la protezione delle immagini contenute in una scheda CompactFlash e anche di stampare le immagini. Queste funzioni riguardano sia le immagini statiche che quelle in movimento. La navigazione nel menu di playback è rapida e semplice. Con la fotocamera spenta e lo schermo LCD acceso, ruotate il selettore di funzione sulla visualizzazione della singola immagine o dell'indice per elaborare immagini statiche o sulla visualizzazione delle sequenze in movimento per quelle non statiche. Sarà sufficiente evidenziare le funzioni che desiderate modificare e confermarle.

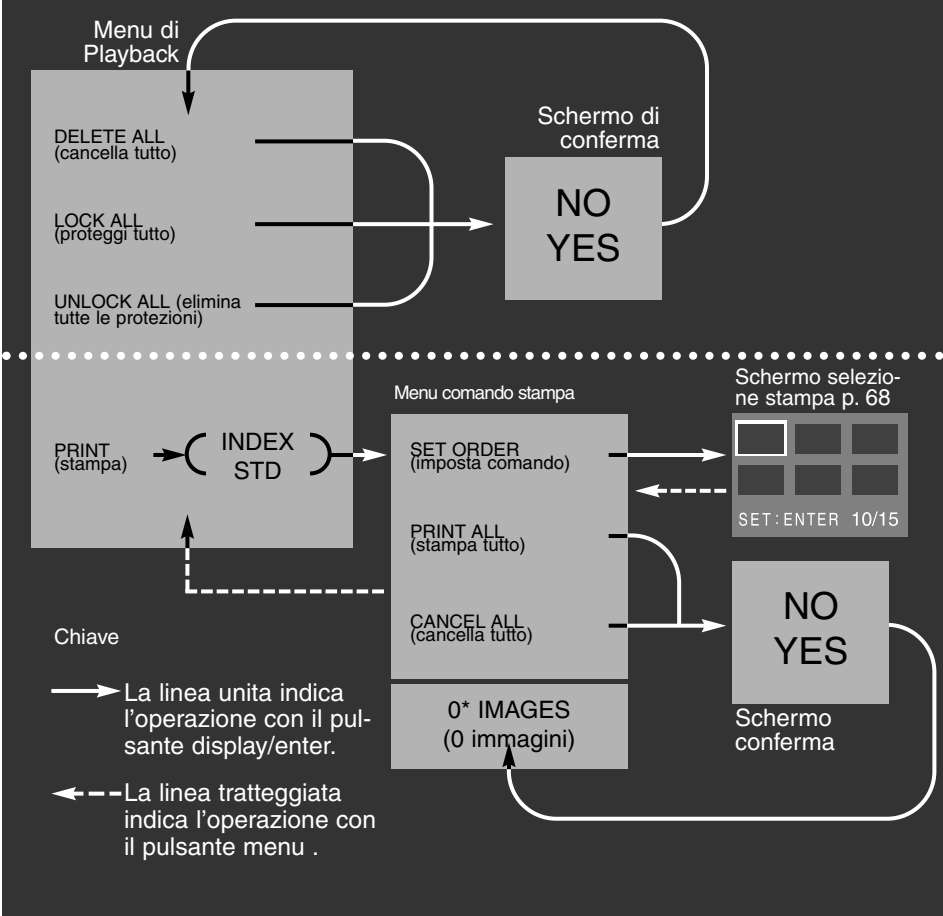
- 1 Premete il pulsante menu per attivare il menu di playback.
- 2 Usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare la funzione da modificare.
- 3 Per selezionare la funzione evidenziata, premete il pulsante display/enter.

Il pulsante menu (1) serve anche per tornare ai menu precedenti o per tornare sull'impostazione playback dal menu di playback .





**E' possibile cancellare con una sola operazione tutte le immagini e le sequenze in movimento non protette, contenute in una scheda CompactFlash. Ricordate che le immagini cancellate non potranno essere più recuperate; fate quindi molta attenzione e proteggete le immagini o le sequenze più importanti (p. 63).**



Schermi di conferma - Selezionando "NO" si annulla l'operazione, selezionando "YES" l'operazione viene confermata.

\* Il menu di comando di stampa mostra, alla base dello schermo, il numero di immagini da stampare.



## CANCELLAZIONE DI TUTTE LE IMMAGINI

---

La funzione “cancella tutto” elimina tutte le immagini non protette contenute in una scheda CompactFlash. Le immagini cancellate non sono recuperabili. Controllate sempre di aver protetto le immagini più importanti prima di attivare questa funzione. Per cancellare una singola immagine vedi p. 62.

Selezionando la cancellazione di tutte le immagini nel menu di playback, compare uno schermo di richiesta di conferma: scegliendo “NO” si annulla l’operazione, scegliendo “YES” si conferma l’operazione. Se alcune immagini sono protette, compare un messaggio di avviso che alcune immagini sono protette da cancellazione; le immagini non protette saranno eliminate, mentre quelle protette rimarranno sulla scheda CompactFlash. Non è possibile cancellare in una sola volta immagini statiche e sequenze di movimento. Per cancellare le immagini statiche il selettore di funzione deve essere ruotato su visualizzazione singola immagine o indice; mentre per cancellare sequenze di immagini in movimento il selettore di funzione deve essere ruotato su visualizzazione sequenze in movimento.

## PROTEZIONE DI TUTTE LE IMMAGINI

---

Con questa funzione è possibile proteggere tutte le immagini contenute in una scheda CompactFlash. Un’immagine protetta non può essere cancellata con le funzioni della fotocamera, tuttavia può essere eliminata se la scheda CompactFlash viene formattata. Non è possibile proteggere con una sola operazione immagini statiche e sequenze in movimento. Per proteggere le immagini statiche il selettore di funzione deve essere ruotato su visualizzazione singola immagine o indice; mentre per proteggere sequenze di immagini in movimento il selettore di funzione deve essere ruotato su visualizzazione sequenze in movimento. Per proteggere una singola immagine vedi p. 63. Selezionando la protezione di tutte le immagini nel menu di playback, compare uno schermo di richiesta di conferma: scegliendo “NO” si annulla l’operazione, scegliendo “YES” si conferma l’operazione.

## ELIMINAZIONE DELLA PROTEZIONE DI TUTTE IMMAGINI

---

Con questa funzione è possibile eliminare la protezione a tutte le immagini contenute in una scheda CompactFlash. Un’immagine non più protetta può essere cancellata con le funzioni della fotocamera. Con una sola operazione non è possibile eliminare la protezione di immagini statiche e di sequenze in movimento. Per eliminare la protezione a immagini statiche, il selettore di funzione deve essere ruotato su visualizzazione singola immagine o indice; mentre per eliminare la protezione a sequenze di immagini in movimento il selettore di funzione deve essere ruotato su visualizzazione sequenze in movimento. Per eliminare la protezione a una singola immagine vedi p. 63. Selezionando l’eliminazione della protezione di tutte le immagini nel menu di playback, compare uno schermo di richiesta di conferma: scegliendo “NO” si annulla l’operazione, scegliendo “YES” si conferma l’operazione.



## STAMPA DELLE IMMAGINI

La fotocamera può utilizzare il formato DPOF™ versione 1.1.

DPOF (Digital Print Order Format) è frutto dell'impegno congiunto di Eastman Kodak Company, Canon Inc., Fuji Photo Film Co., Ltd. e Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. e consente di stampare direttamente le immagini prelevandole dalla fotocamera digitale.

Questo formato vi permetterà di stampare le immagini direttamente dalla stampante o semplicemente consegnando al laboratorio di sviluppo la scheda CompactFlash. DPOF vi consentirà di specificare le immagini e il numero di copie da stampare, oltre al tipo di stampa.

Se sulla scheda CompactFlash sono stati registrati dati DPOF con una fotocamera di tipo diverso, usando la scheda con la fotocamera E201 i dati DPOF precedenti vengono cancellati. Questa fotocamera non può creare file DPOF con immagini registrate usando una fotocamera di tipo diverso.



## FORMATO DI STAMPA

Potete stampare le immagini statiche. Per creare un file di stampa DPOF, il selettore di funzione deve essere ruotato sulla visualizzazione singola immagine o indice. Il menu di playback offre due scelte di formato di stampa: standard e indice.

STD (standard): Stampa di ogni immagine selezionata su singolo foglio.

INDEX (indice): Stampa in formato ridotto di tutte le immagini selezionate su singolo foglio.

Potrete scegliere di effettuare una stampa indice o una serie di stampe standard. Dopo aver selezionato il formato di stampa nel menu di playback, le operazioni impostate nel menu di comando di stampa si rifletteranno solo sul formato selezionato.

Per stampare da file DPOF, la scheda CompactFlash deve essere consegnata ad un laboratorio di sviluppo specializzato o inserita nell'apposito slot per scheda CompactFlash di una stampante che supporta il formato DPOF. Dopo la stampa delle immagini, il file DPOF resta sulla scheda CompactFlash e deve essere cancellato manualmente.



# ELABORAZIONE IMMAGINI

## MENU COMANDO DI STAMPA

Dopo aver scelto e confermato il formato di stampa nel menu di playback, compare il menu comando di stampa. Con questo menu potrete indicare le immagini da stampare o annullare l'ordine di stampa.

## IMPOSTAZIONE COMANDO DI STAMPA

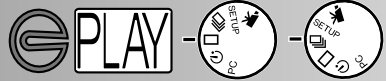
Questa funzione permette di selezionare singole immagini registrate sulla scheda CompactFlash per stamparle. Dopo aver evidenziato e confermato l'impostazione comando di stampa, si apre lo schermo di selezione di stampa. Un riquadro bianco circonda l'ultima immagine fotografata. Tramite i pulsanti di scorrimento è possibile muoversi tra le varie immagini memorizzate. Raggiunta l'ultima immagine visualizzabile, ripremendo il pulsante di scorrimento compaiono le tre successive immagini. Un contatore sullo schermo di selezione di stampa indica il numero dell'immagine evidenziata e il numero totale di immagini contenute nella scheda CompactFlash.



Per selezionare un'immagine da stampare, evidenziate il fotogramma indice sullo schermo e premete il pulsante display/enter (2); sotto all'immagine scelta compare una barra bianca. Per annullare la selezione dell'immagine, evidenziate di nuovo e premete il pulsante display/enter: la barra bianca scompare. Per tornare al menu comando di stampa, premete il pulsante menu (3): il numero totale di immagini selezionate compare alla base del menu comando di stampa.



- 1 Usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare l'immagine da stampare.
- 2 Per selezionare l'immagine evidenziata, premete il pulsante display/enter.
- 3 Nello schermo di selezione di stampa, premete il pulsante menu per tornare al menu comando di stampa.



## STAMPA DI TUTTE LE IMMAGINI

---

Scegliendo questa funzione nel menu di comando stampa, tutte le immagini registrate sulla scheda CompactFlash saranno selezionate per la stampa. Con questa funzione, compare un messaggio di richiesta di conferma: scegliendo “NO” l’operazione verrà annullata, mentre con “YES” verrà eseguita. Il numero di immagini da stampare compare alla base del menu comando di stampa. Per tornare al menu di playback, premete il pulsante menu.

## FUNZIONE DI ANNULLAMENTO

---

Scegliendo questa funzione nel menu di comando stampa, viene cancellato il file di stampa DPOF. Con questa funzione, compare un messaggio di richiesta di conferma dell’operazione; scegliendo “NO” l’operazione verrà annullata, mentre con “YES” verrà eseguita. Se avete scelto di cancellare il comando di stampa, alla base del menu comando di stampa compare la segnalazione “0 IMAGES”.

La funzione di annullamento influisce solo sul comando di stampa scelto nel menu di playback relativamente al formato di stampa. Se il comando di stampa prima scelto e poi annullato è quello di stampa standard, l’operazione di annullamento non influirà su un precedente comando di stampa in formato indice. Per cancellare la stampa in formato indice, dal menu di playback scegliete il formato indice e quindi cancellate il comando di stampa tramite il menu di comando di stampa.

Per tornare al menu di playback, premete il pulsante menu.



# IMPOSTAZIONE DI SETUP

L'impostazione di setup permette di modificare le operazioni della fotocamera.

- Navigazione nel menu di Setup
- Luminosità dello schermo LCD
- Formattazione di una scheda CompactFlash
- Impostazione attesa per lo spegnimento automatico
- Impostazione di data e ora
- Segnalazione sonora
- Impostazione del segnale uscita video
- Ripristino impostazioni di default

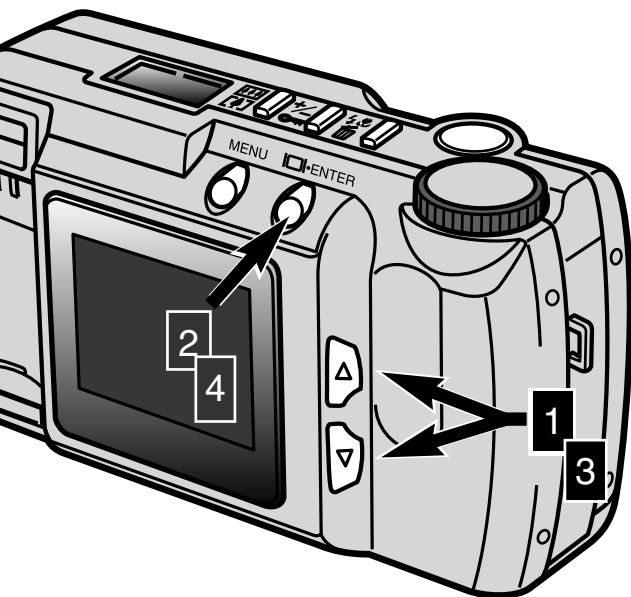
# IMPOSTAZIONE DI SETUP

## NAVIGAZIONE NEL MENU DI SETUP

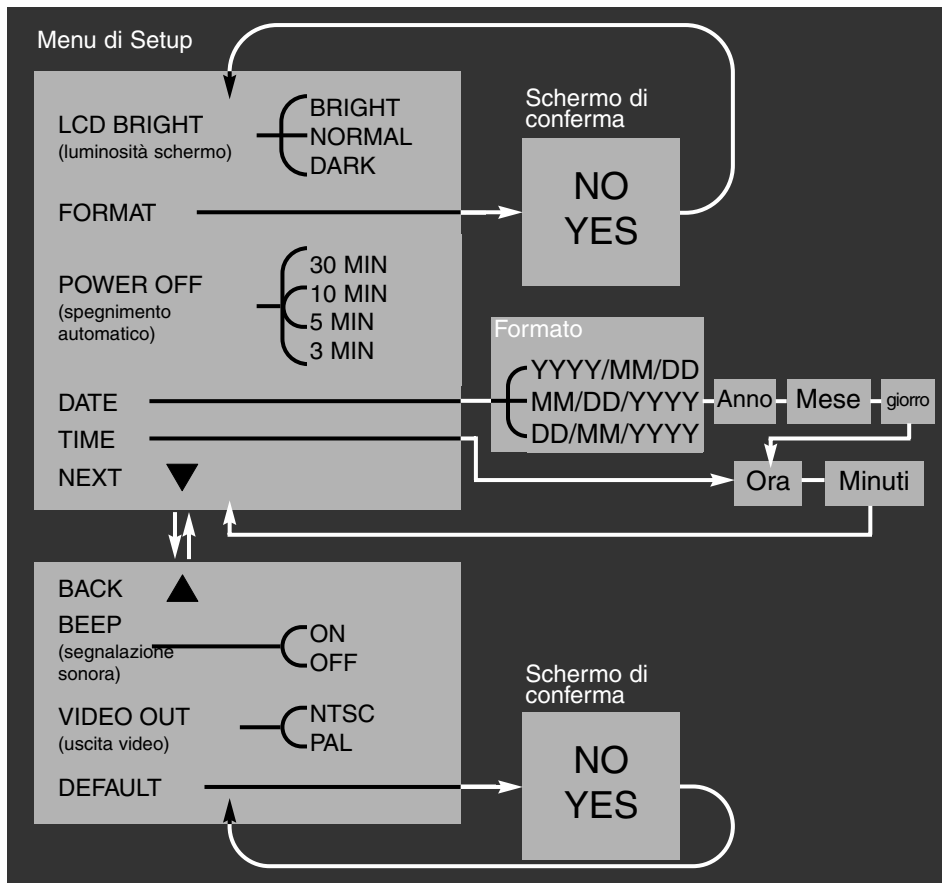
Il menu di setup consente la modifica delle impostazioni di default della fotocamera, quali la luminosità dello schermo, l'attesa per lo spegnimento automatico, la data, l'ora e il segnale di uscita video. Il menu di setup può essere usato anche per formattare una scheda CompactFlash e per riportare la fotocamera alle impostazioni originarie (di default). Ogni modifica impostata con il menu di setup resta in uso anche spegnendo la fotocamera.

Navigare nel menu di setup non comporta difficoltà. Su registrazione o su playback, ruotate il selettore di funzione sulla posizione setup. Su registrazione, lo schermo LCD si accende automaticamente, mentre su playback lo schermo deve essere attivato tramite il pulsante display/enter. E' sufficiente evidenziare la funzione che volete modificare e confermarla. L'impostazione scelta viene quindi evidenziata e resa operativa.

- 1 Usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare la funzione da modificare.
- 2 Per selezionare la funzione evidenziata, premete il pulsante display/enter.
- 3 Usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare l'impostazione scelta.
- 4 Per selezionare l'impostazione scelta, premete il pulsante display/enter.







Schermi di conferma - Selezionando “NO” si annulla l’operazione, selezionando “YES” l’operazione viene confermata.

Scorrendo dall’ultima voce del primo schermo (NEXT) o dalla prima voce del secondo schermo (BACK) si passa automaticamente da uno schermo all’altro.

# IMPOSTAZIONE DI SETUP

## LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO LCD

---

La luminosità dello schermo LCD può essere regolata scegliendo fra tre livelli: luminoso (BRIGHT), normale (NORMAL) e scuro (DARK). Il livello scelto avrà effetto sia con l'impostazione di registrazione che di playback. La modifica non influisce sulla registrazione delle immagini. L'impostazione resta in uso anche spegnendo la fotocamera e può essere modificata solo manualmente.

## FORMATTAZIONE DI UNA SCHEDA COMPACTFLASH

---

**Con la formattazione tutti i dati sulla scheda CompactFlash vengono cancellati**

Questa funzione serve a formattare schede CompactFlash. La scheda fornita a corredo è già formattata, ma altre schede acquistate successivamente potrebbero non esserlo. Formattate sempre la scheda CompactFlash con la fotocamera; non usate mai un computer per formattare una scheda CompactFlash.

Con la formattazione, tutti i dati contenuti nella scheda CompactFlash andranno perduti definitivamente. La protezione applicata ad un'immagine NON la preserva da cancellazione in caso di formattazione. Selezionando questa operazione, sullo schermo compare una richiesta di conferma: evidenziate e confermate "NO" per annullare la formattazione, oppure "YES" per eseguirla.

## IMPOSTAZIONE ATTESA PER LO SPEGNIMENTO AUTOMATICO

---

Per preservare la carica delle batterie, questa funzione attiva lo spegnimento automatico della fotocamera se non viene utilizzata per più di un certo periodo. L'attesa prima dello spegnimento può essere impostata tramite il menu di setup scegliendo tra: 3, 5, 10 o 30 minuti. Se utilizzate un adattatore CA, lo spegnimento automatico della fotocamera si attiva dopo 30 minuti e non può essere modificato.

## IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

---

Quando la fotocamera cattura un'immagine statica registra anche la data e l'ora dello scatto. La fotocamera memorizza questi dati come file Exif che può essere letto dal software Exif Utility della DiIMAGE E201, contenuto nel CD-ROM fornito a corredo. Assicuratevi che la data e l'ora siano impostate correttamente.

Selezionando la funzione data nel menu di setup, sullo schermo LCD compare la schermata relativa. Usate i pulsanti di scorrimento per scegliere il formato della data che desiderate impostare tra: YYYY/MM/DD (anno, mese, giorno), MM/DD/YYYY (mese, giorno, anno), DD/MM/YYYY (giorno, mese, anno). Dopo aver selezionato il formato, confermatelo tramite il pulsante display/enter, quindi impostate i dati relativi all'anno, mese, giorno, ora e minuti. Usate i pulsanti di scorrimento per modificare i dati e il pulsante display/enter per confermarli. Dopo aver impostato i minuti, ricompare il menu di setup.

Selezionando la funzione ora nel menu di setup, sullo schermo LCD compaiono le schermate della data e dell'ora. La funzione "ora" è una scorciatoia che consente il passaggio rapido al formato della data e alle sue impostazioni. Usate i pulsanti di scorrimento per modificare i dati di ora e minuti e il pulsante display/enter per confermarli. Dopo aver impostato i minuti, ricompare il menu di setup.



## SEGNALAZIONE SONORA

---

La fotocamera può emettere una segnalazione sonora (BEEP) per informare che è stato premuto un pulsante. Questa segnalazione può essere attivata o disattivata.

## IMPOSTAZIONE DEL SEGNALE USCITA VIDEO

---

Le immagini registrate dalla fotocamera possono essere viste su uno schermo televisivo (p. 60). Il segnale di uscita video può essere commutato su NTSC e PAL. Il Nord America usa il sistema NTSC mentre l'Europa il PAL. Prima di visualizzare le immagini sullo schermo televisivo, controllate la corretta impostazione di uscita video.

## RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI DEFAULT

---

Con questa operazione la fotocamera ritorna sulle impostazioni originarie (di default). Se viene selezionata e confermata la funzione di default, sullo schermo compare un messaggio di richiesta di conferma: evidenziate e immettete "NO" per annullare l'operazione, "YES" se volete eseguirla. Possono essere ripristinate le seguenti funzioni:

	Impostazioni di default
Qualità immagine (p. 46)	Standard (STD.)
Dimensioni immagine (p. 47)*	Full (intera)
Bilanciamento del bianco (p. 48)*	Auto (automatico)
Nitidezza (p. 49)*	Normal (normale)
Sensibilità fotocamera (ISO) (p. 49)	Normal (normale)
Intervallo (Scorrimento immagini, p. 57)*	3 secondi
Direzione (Scorrimento immagini, p. 57)*	Forward (in avanti)
Luminosità schermo LCD (p. 74)	Normal (normale)
Attesa spegnimento automatico (p.74)	3 minuti
Formato data (p. 74)	In uso nella nazione
Segnalazione sonora (p. 75)	On (attiva)
Uscita video (p. 75)	In uso nella nazione <sup>1</sup>

\* Ripristinate le impostazione di default con la fotocamera spenta.

1. L'impostazione di default in Nord America e in Giappone è NTSC. In tutti gli altri paesi l'impostazione di default è PAL.

## COLLEGAMENTO AL COMPUTER

**Leggete tutta questa parte prima di collegare la fotocamera al computer. In caso di errore nell'operazione, la fotocamera, la scheda CompactFlash e i dati immagine potrebbero essere danneggiati.**

- Richieste di sistema per il software
- Collegamento della fotocamera al computer
- Collegamento a computer con sistema operativo Windows ME
- Collegamento a computer con sistema operativo Windows 2000 Professional
- Collegamento a computer con sistema operativo Windows 98
- Collegamento a computer con sistema operativo Macintosh
- Organizzazione della cartella Scheda CompactFlash
- Software DiIMAGE E201 Exif Utility
- Come disconnettere la fotocamera dal computer
  - Con Windows 98
  - Con Windows ME
  - Con Windows 2000 Professional
  - Con Macintosh

La fotocamera può essere utilizzata anche come scheda di memoria esterna. Per aprire le immagini da un computer sono necessari i seguenti requisiti:

<b>IBM PC/AT compatibile</b>	<b>Macintosh</b>
Windows 98, 98SE, ME o 2000 Professional preinstallato.	Mac OS 9.0 - 9.1 preinstallato
Interfaccia standard porta USB	

## RICHIESTE DI SISTEMA PER IL SOFTWARE

### DiIMAGE E201 EXIF Utility

<b>IBM PC / AT compatibile</b>	<b>Macintosh</b>
Pentium 90MHz o superiore	Power Macintosh
Windows 98, 98SE, 2000, ME.	Mac OS 9.0 - 9.1
Almeno 8MB di RAM	Almeno 5MB di RAM
Almeno 10MB di spazio su hard disk	Almeno 10MB di spazio su hard disk
Monitor 640X480 con 256 colori	Monitor 640X480 con 256 colori
Drive per CD-ROM	Drive per CD-ROM

Per visualizzare la data, l'ora e le informazioni di scatto di immagini statiche vedi p. 85.

### Quick Time 4.1

<b>IBM PC / AT compatibile</b>	<b>Macintosh</b>
Pentium o superiore o processore compatibile	Power Macintosh
Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 con service pack 5	Mac OS 7.5.5 o superiore
Almeno 16MB di RAM	Almeno 16MB di RAM

Per visualizzare brevi sequenze di immagini in movimento installate Quick Time seguendo le istruzioni fornite nella cartella read-me e nell'installatore. Con Windows ME può essere usato il media player del sistema operativo.

### Adobe PhotoDeluxe

<b>IBM PC / AT compatibile</b>	<b>Macintosh</b>
Pentium II 233MHz o superiore o processore compatibile	68040 o Power Macintosh
Windows 95, 98, NT 4.0, 2000 con service pack 5	Mac OS 7.1 o superiore
32MB di RAM (64MB con Windows NT)	Almeno 16MB di RAM
Almeno 100MB di spazio su hard disk	Almeno 70MB di spazio su hard disk
800X600 video colore a 16bit	Monitor con 256 colori
Drive per CD-ROM	Drive per CD-ROM

Per visualizzare ed elaborare le immagini, utilizzate il software Adobe PhotoDeluxe, che può essere installato seguendo le istruzioni fornite nella cartella read-me e nell'installatore.

Adobe garantisce la piena compatibilità di PhotoDeluxe con Windows 2000 Professional e Windows ME. Per qualsiasi informazione su PhotoDeluxe, potrete contattare il servizio di assistenza tecnica di Adobe all'indirizzo [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

# COLLEGAMENTO AL COMPUTER



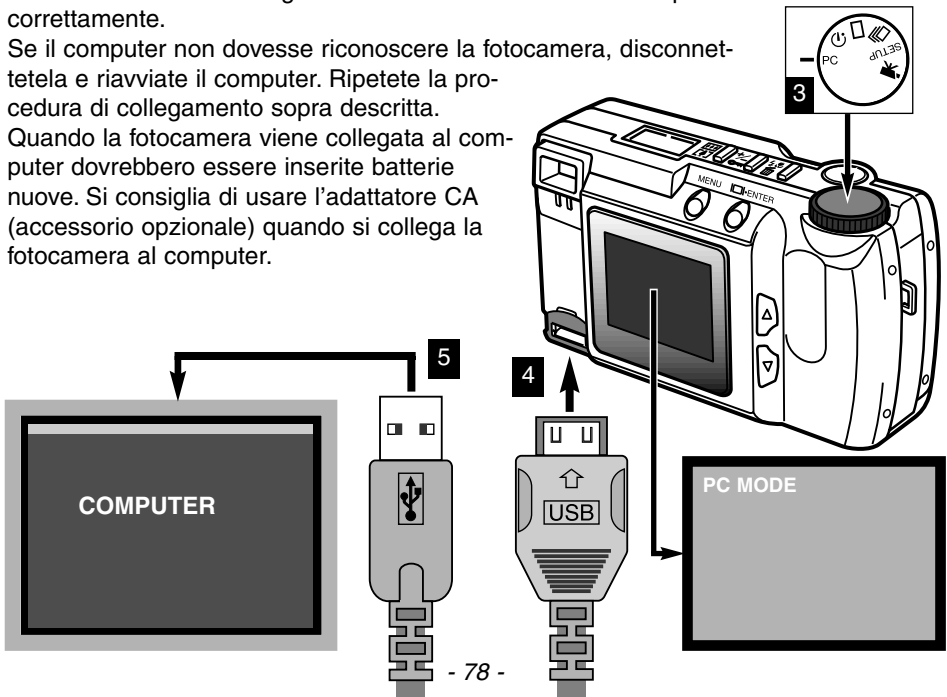
## COLLEGAMENTO DELLA FOTOCAMERA AL COMPUTER

- 1** Avviate il computer.
  - Il computer deve essere acceso prima di collegare la fotocamera.
- 2** Inserite la scheda CompactFlash nella fotocamera.
  - La scheda CompactFlash non può essere sostituita con la fotocamera accesa e collegata al computer. Controllate di aver inserito nella fotocamera la scheda giusta.
- 3** Ruotate il selettore di funzione su “PC” e accendete la fotocamera.
  - Il selettore di funzione deve essere impostato su PC prima di collegare la fotocamera al computer.
  - L'impostazione PC è attiva sia con la fotocamera impostata su registrazione che su playback. Per accendere la fotocamera aprite il copri-obiettivo (impostazione di registrazione) o premete il pulsante display/enter (impostazione playback).
- 4** Inserite il plug più grande del cavo USB nella fotocamera.
  - Assicuratevi che lo spinotto sia ben inserito.
  - “USB” e la freccia devono essere rivolti verso l'alto.
- 5** Inserite l'altra estremità del cavo USB alla porta USB del computer.
  - Assicuratevi che lo spinotto sia ben inserito.

La fotocamera deve essere collegata direttamente alla porta USB del computer. Se la fotocamera viene collegata tramite una connessione USB potrebbe non funzionare correttamente.

Se il computer non dovesse riconoscere la fotocamera, disconnettetela e riavviate il computer. Ripetete la procedura di collegamento sopra descritta.

Quando la fotocamera viene collegata al computer dovrebbero essere inserite batterie nuove. Si consiglia di usare l'adattatore CA (accessorio opzionale) quando si collega la fotocamera al computer.



# COLLEGAMENTO AL COMPUTER



## COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO WINDOWS ME

Quando la fotocamera viene collegata al computer, il sistema operativo rileva il nuovo dispositivo e si apre la finestra "Add-new-hardware-wizard". Inserite il CD-ROM DiMAGE E201 nel drive per CD-ROM. Scegliete la locazione del driver e fate un click su "Next."

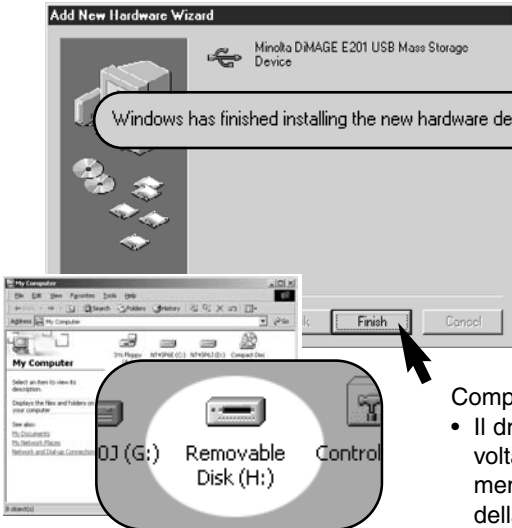


Nella finestra successiva scegliete di nuovo di specificare la locazione del driver. La finestra "Browse" serve per trovare il driver sul CD-ROM. Quando nella finestra compare la locazione del driver, fate un click su "Next."

Nella finestra "Add new hardware wizard" confermate la locazione del driver. Fate un click su "Next" per l'installazione.



L'ultima finestra darà conferma dell'installazione del driver. Fate un click su "Finish" per chiudere la finestra "Add new hardware wizard". Con la finestra "My-computer" aperta, comparirà l'icona di un nuovo supporto estraibile. Fate un doppio click sull'icona per aprire la scheda CompactFlash della fotocamera (p. 84).

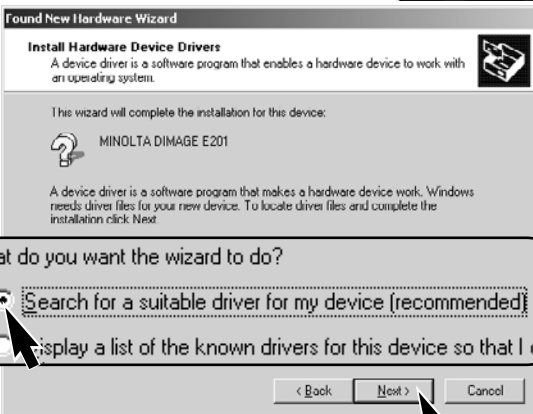


- Il driver deve essere installato una sola volta. Il computer riconoscerà automaticamente la fotocamera e mostrerà l'icona della scheda al successivo collegamento.

# COLLEGAMENTO AL COMPUTER

COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO WINDOWS 2000 PROFESSIONAL

Quando la fotocamera viene collegata al computer, il sistema operativo rileva il nuovo dispositivo e si apre la finestra "Add-new-hardware-wizard". Inserite il CD-ROM DIMAGE E201 nel drive per CD-ROM. Fate un click su "Next."

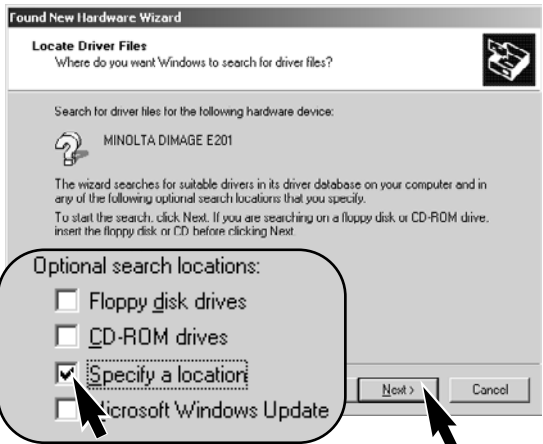


What do you want the wizard to do?

- Search for a suitable driver for my device (recommended)
- Display a list of the known drivers for this device so that I can

Scegliete la ricerca più adatta per il driver. Fate un click su "Next."

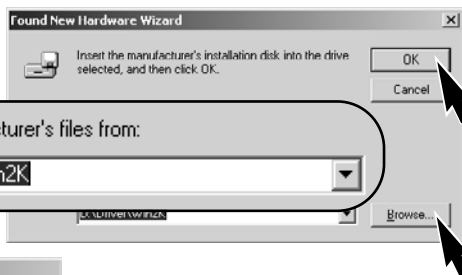
Nello schermo di locazione del driver, scegliete di specificare la locazione. Fate un click su "Next."





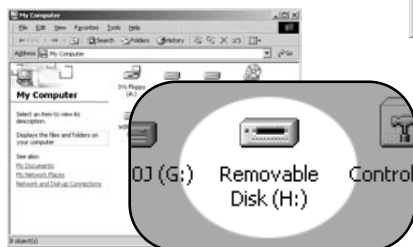


Nella finestra successiva viene visualizzato il driver del CD-ROM; la finestra “Browse” può essere usata per trovare il driver. Quando la locazione del driver compare nella finestra, fate un click su “OK.”



Nella finestra “Add new hardware wizard” confermate la locazione del driver. Fate un click su “Next” per l’installazione.

L’ultima finestra darà conferma dell’installazione del driver. Fate un click su “Finish” per chiudere la finestra “Add new hardware wizard”.



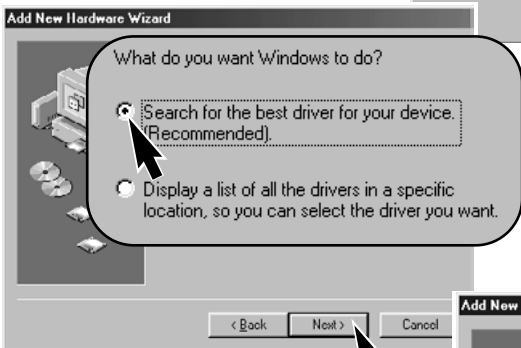
Con la finestra “My-computer” aperta, comparirà l’icona di un nuovo supporto estraibile. Fate un doppio click sull’icona per aprire la scheda CompactFlash della fotocamera (p. 84).

Il driver deve essere installato una sola volta. Il computer riconoscerà automaticamente la fotocamera e mostrerà l’icona della scheda al successivo collegamento.

# COLLEGAMENTO AL COMPUTER

## COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO WINDOWS 98

Quando la fotocamera viene collegata al computer, il sistema operativo rileva il nuovo dispositivo e si apre la finestra "Add-new-hardware-wizard". Inserite il CD-ROM DiMAGE E201 nel drive per CD-ROM. Fate un click su "Next."



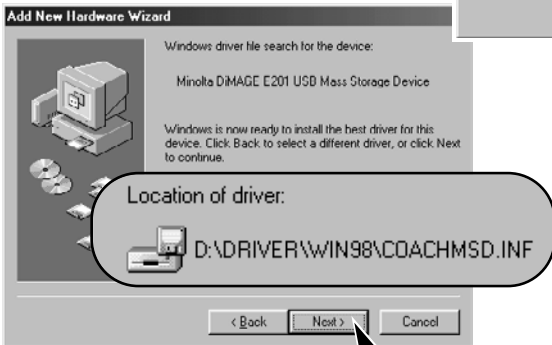
Scegliete la ricerca più adatta per il driver. Fate un click su "Next."

Nella finestra successiva viene visualizzato il driver del CD-ROM; la finestra "Browse" può essere usata per trovare il driver. Quando la locazione del driver compare nella finestra, fate un click su "Next."



Nella finestra "Add new hardware wizard" confermate la locazione del driver. Fate un click su "Next" per l'installazione.

- Può essere locato uno dei due driver: Coachmsd.inf o Chiomsd.inf.

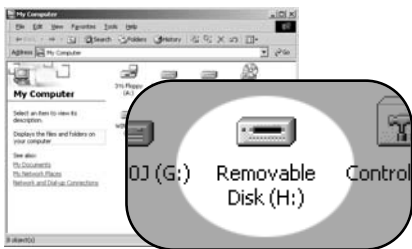


Location of driver:

D:\DRIVER\WIN98\COACHMSD.INF



L'ultima finestra darà conferma dell'installazione del driver. Fate un click su "Finish" per chiudere la finestra "Add new hardware wizard".

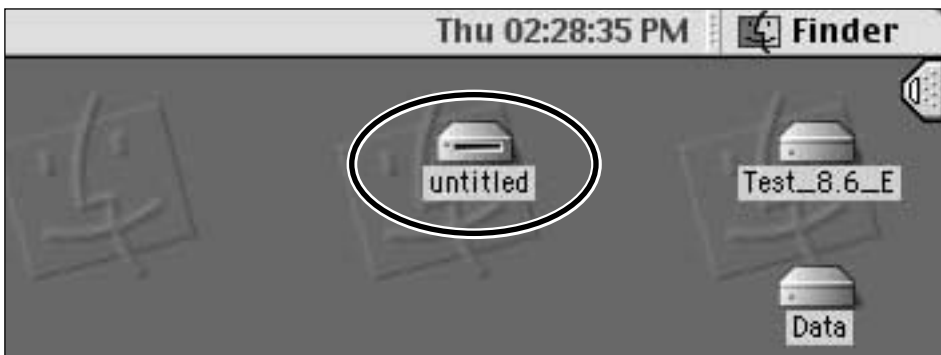


Con la finestra "My-computer" aperta, comparirà l'icona di un nuovo supporto estraibile. Fate un doppio click sull'icona per aprire la scheda CompactFlash della fotocamera (p. 84).

Il driver deve essere installato una sola volta. Il computer riconoscerà automaticamente la fotocamera e mostrerà l'icona della scheda al successivo collegamento.

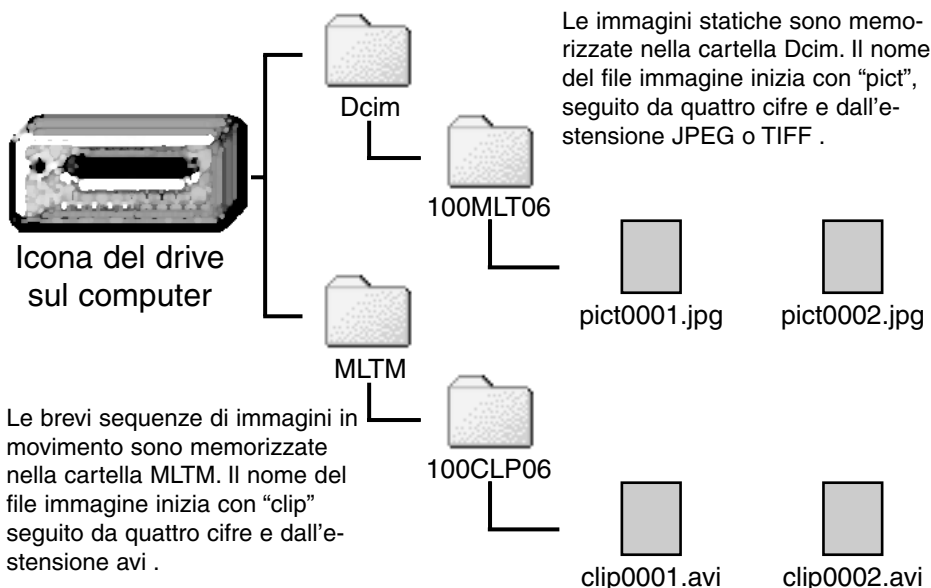
## COLLEGAMENTO A COMPUTER CON SISTEMA OPERATIVO MACINTOSH

Questa fotocamera può essere usata come dispositivo di memoria di massa con Mac OS 9.0 e 9.1. Quando la fotocamera viene collegata alla porta USB, sul desktop compare automaticamente un'icona senza nome. Fate un doppio click sull'icona per aprire la scheda CompactFlash della fotocamera (vedi p. 84).





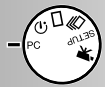
## ORGANIZZAZIONE DELLA CARTELLA SCHEDA COMPACTFLASH



Quando la fotocamera è collegata al computer, i file immagine sono accessibili facendo semplicemente un doppio click sulle icone. La copia delle immagini può essere fatta trascinando e spostando le icone dei file immagine nella locazione scelta sul computer. Il numero indice sull'immagine potrebbe non corrispondere al numero di fotogramma dell'immagine. Le immagini possono essere cancellate con la fotocamera e perciò il contapose si modifica per mostrare il numero di immagini sulla scheda CompactFlash e riassegna di conseguenza i numeri ai fotogrammi.

Il numero indice sull'immagine non cambia quando l'immagine viene cancellata. Alla registrazione di una nuova immagine il numero che le viene assegnato è maggiore di uno rispetto all'ultimo file registrato nella cartella.

Quando il numero indice nel nome del file supera 9,999, viene creata una nuova cartella; il numero della cartella aumenta di uno, da 100MLT06 a 101MLT06 o da 100CLP06 a 101CLP06. La cifra "06" nel nome della cartella indica che le immagini sono state registrate con la fotocamera DiMAGE E201; un diverso modello di fotocamera Minolta crea una cartella con un nome differente.



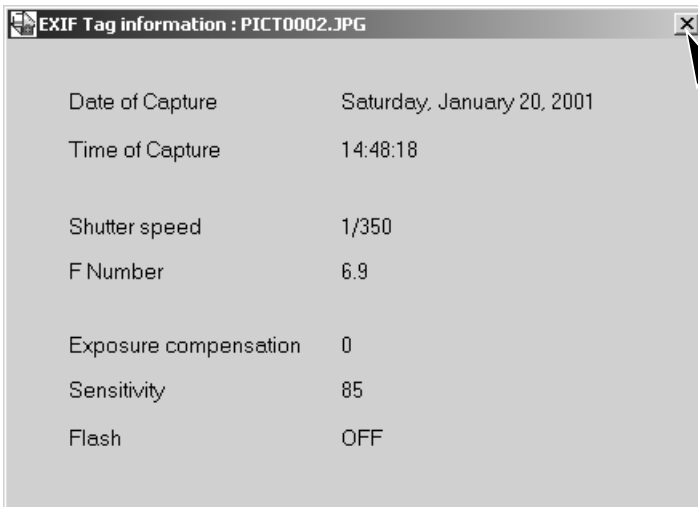
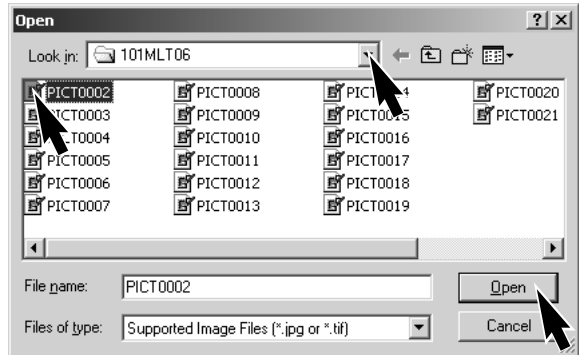
## SOFTWARE DIMAGE E201 EXIF UTILITY



### E201UtilityE

L'installazione del software Exif Utility della DiMAGE E201 è molto semplice. Trascinate l'icona del software dalla finestra del CD-ROM e portatela nella destinazione scelta. Il software non necessita di una procedura di installazione particolare.

Con il software Exif Utility potete visualizzare la data, l'ora e i dati dello scatto delle immagini statiche. Fate un doppio click sull'icona utility; compare la finestra di apertura del file. Usate il riquadro "look-in" per aprire la cartella di file immagine. Fate un click sul file immagine scelto per evidenziarlo e quindi fate un click su "Open"; si apre la finestra di informazioni su Exif.



La finestra mostra la data e l'ora della ripresa, il tempo di scatto e l'apertura di diaframma usati per l'esposizione, il valore di compensazione dell'esposizione, la sensibilità della fotocamera e l'eventuale uso del flash. Per chiudere la finestra fate un click sulla "X."

# COLLEGAMENTO AL COMPUTER

## COME DISCONNETTERE LA FOTOCAMERA DAL COMPUTER

**Non disconnettete mai la fotocamera se la spia verde di messa a fuoco è accesa o se sta pulsando. In caso contrario, i dati o la scheda CompactFlash potrebbero essere danneggiati irrimediabilmente.**

### Con Windows 98

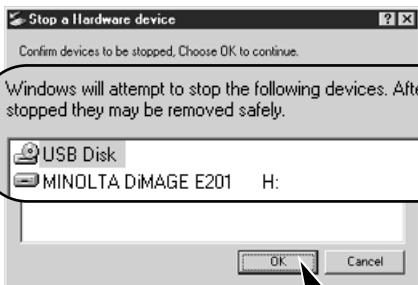
Controllate che la spia verde di messa a fuoco della fotocamera sia spenta, quindi disconnettete il cavo USB.

### Con Windows ME



Per disconnettere la fotocamera, fate un doppio click sull'icona unplug-or-eject hardware (disconnetti o estrai hardware) che si trova sulla barra degli strumenti. Si apre finestra unplug-or-eject hardware.

Viene visualizzato l'hardware collegato che volete chiudere. Fate un click su "Stop".



Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.

Si apre il messaggio di richiesta di conferma. Fate un click su "OK" per arrestare l'hardware collegato.

Fate un click su "OK." La fotocamera può essere ora disconnessa dal computer senza problemi.

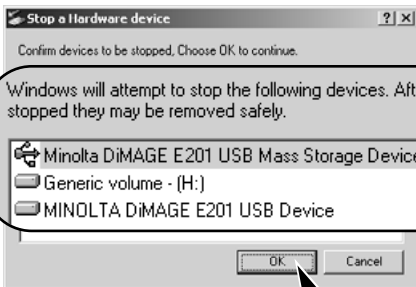


## Con Windows 2000 Professional



Per disconnettere la fotocamera, fate un doppio click sull'icona unplug-or-eject-hardware (disconnetti o estrai hardware) che si trova sulla barra degli strumenti. Si apre finestra unplug-or-eject-hardware.

Viene visualizzato l'hardware collegato che volete chiudere. Fate un click su "Stop".



Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.

Si apre il messaggio di richiesta di conferma. Fate un click su "OK" per arrestare l'hardware collegato.

Fate un click su "OK." La fotocamera può essere ora disconnessa dal computer.



## Con Macintosh

- 1 Controllate che la spia verde di messa a fuoco della fotocamera sia spenta, quindi trascinate e spostate il dispositivo di memoria di massa nel cestino.
- L'icona ricomparirà sul desktop.
- 2 Disconnettete il cavo USB.
- Se il cavo USB viene scollegato prima di eseguire l'operazione al punto 1, compare un messaggio che avvisa di fare attenzione. Eseguite sempre l'operazione al punto 1 prima di disconnettere il cavo USB.

# Appendice

- Soluzione di possibili problemi
- Manutenzione e cura
- Caratteristiche tecniche



Per registrare le immagini, la fotocamera deve essere accesa. Spostate il copri-obiettivo per aprire l'obiettivo e accendere la fotocamera. Lo schermo LCD si attiva automaticamente, ma può essere spento premendo il pulsante display/enter.

Problema	Sintomo	Causa	Soluzione
La fotocamera non è operativa.	Sul pannello indicatore e sullo schermo LCD non compare alcuna indicazione.	La fotocamera è spenta.	Accendete la fotocamera spostando il copri-obiettivo in modo che sia visibile l'obiettivo (p. 15).
		Si è attivato lo spegnimento automatico della fotocamera	Spegnete e riaccendete la fotocamera spostando il copri-obiettivo accanto all'obiettivo (p. 21).
		Le batterie sono esaurite.	Sostituite le batterie (p. 20).
		Le batterie non sono inserite in maniera corretta	Reinserite le batterie facendo attenzione a posizionare correttamente le polarità come indicato all'interno del coperchio dello scomparto porta-batterie (p. 20).
		L'adattatore CA non è collegato in maniera corretta.	Controllate che l'adattatore sia collegato alla fotocamera e ad una presa elettrica funzionante (p. 22).
Lotturatore non scatta.	"CF" compare sul pannello indicatore. "No card" compare sullo schermo LCD.	Nella fotocamera non è inserita la scheda CompactFlash .	Inserite la scheda CompactFlash (p. 23).
	Sul contapose del pannello indicatore compare uno Zero. "Card full" compare sullo schermo LCD.	La scheda CompactFlash è piena e non è in grado di registrare l'immagine con la qualità e le dimensioni impostate sulla fotocamera.	Inserite una nuova scheda CompactFlash (p. 23, 24).
			Cancellate alcune immagini dalla scheda CompactFlash (p. 62).
			Modificate le impostazioni di qualità o di dimensioni immagine (p.44 - 47).

Problema	Sintomo	Causa	Soluzione
L'otturatore non scatta.	Il selettore di funzione è impostato su setup o PC.	La fotocamera non è sull'impostazione di registrazione.	Portate il selettore di funzione sull'impostazione di registrazione scelta (p. 37).
	Il pannello indicatore e lo schermo LCD sono accesi. Il copri-obiettivo è chiuso.	La fotocamera è su playback.	Spegnete lo schermo LCD e aprite il copri-obiettivo per accendere la fotocamera.
	L'attesa prima dello scatto dell'otturatore è prolungata.	Il selettore di funzione è impostato su autoscatto.	Portate il selettore di funzione sull'impostazione di registrazione adatta (p. 37).
Le immagini non sono nitide.	La spia verde di messa a fuoco pulsa velocemente.	Il soggetto è troppo vicino.	Assicuratevi che il soggetto rientri nella portata dell'autofocus (p. 29) o usate l'impostazione Macro (p. 32).
		La fotocamera è impostata su Macro.	Eliminate l'impostazione Macro (p. 32).
		Una speciale situazione di messa a fuoco impedisce la corretta misurazione dell'autofocus (p. 29).	Usate la funzione di blocco della messa a fuoco per misurare un soggetto alla stessa distanza di quello desiderato (p. 28).
	Le immagini sono riprese in esterni o in scarsità di luce senza il flash.	Tempi di scatto lunghi possono essere causa di immagini mosse quando si impugna la fotocamera.	Usate un cavalletto o modificate la sensibilità della fotocamera su "alta" (pp. 44 - 49), o usate il flash (p. 30).
Anche usando il flash, le immagini sono molto scure.		Il soggetto non rientra nella portata del flash (p. 32).	Avvicinatevi al soggetto o cambiate la sensibilità della fotocamera su "alta" (pp. 44 - 49).
Tutte le immagini sono troppo scure o troppo chiare.	[+/-] compare sul pannello indicatore.	La compensazione dell'esposizione è impostata su un valore diverso da 0.0.	Reimpostate la compensazione dell'esposizione su 0.0 (p. 34).
Non è possibile modificare l'impostazione flash.	Il selettore di funzione è su scatto continuo o su sequenze immagini in movimento.	Il flash non può essere impostato su scatto continuo o su sequenze immagini in movimento.	Portate il selettore di funzione sull'impostazione di registrazione singola immagine. L'impostazione flash si modifica anche con l'autoscatto.

# SOLUZIONE DI POSSIBILI PROBLEMI - su Playback



Per visualizzare le immagini riprese, la fotocamera deve essere spenta e lo schermo LCD acceso. Per attivare lo schermo LCD, premete e tenete premuto il pulsante display/enter.

Problema	Sintomo	Causa	Soluzione
Lo schermo LCD non si accende.	Sul pannello indicatore non compare alcuna segnalazione.	Le batterie sono esaurite.	Sostituire le batterie (p. 15).
		Le batterie non sono inserite in maniera corretta	Reinserire le batterie facendo attenzione a posizionare correttamente le polarità come indicato all'interno del coperchio dello scomparto porta-batterie (p. 20).
		L'adattatore CA non è collegato in maniera corretta.	Controllate che l'adattatore sia collegato alla fotocamera e ad una presa elettrica funzionante (p. 22).
Lo schermo LCD si è spento.	Sul pannello indicatore non compare alcuna segnalazione.	Si è attivato lo spegnimento automatico della fotocamera	Premete e mantenete premuto il pulsante display/enter finché non si riaccende lo schermo (p. 21).
L'immagine non può essere visualizzata ingrandita.		L'immagine è stata registrata con lo zoom digitale e a metà dimensioni (p. 54).	
L'immagine vista su schermo televisivo è disturbata.		La fotocamera è impostata su un sistema di uscita video errato.	Impostate il sistema di uscita video corretto tramite il menu di setup (pp. 72 - 75).
Non è possibile usare la fotocamera tramite computer.	Sul pannello indicatore e sullo schermo LCD non compare alcuna indicazione.	Si è attivato lo spegnimento automatico della fotocamera	Riaccendete la fotocamera spostando il copri-obiettivo o premendo il pulsante display/enter (p. 21).
Il file immagine è danneggiato.		La scheda CompactFlash è stata rimossa mentre la fotocamera la stava utilizzando.	Non rimuovete mai la scheda CompactFlash mentre pulsa la spia verde di messa a fuoco.

Se la fotocamera non funziona correttamente, spegnetela, estraete e reinserite le batterie, o scollegate e ricollegate l'adattatore CA. Spegnete sempre la fotocamera tramite il copri-obiettivo (su registrazione) o il pulsante display/enter (su playback); in caso contrario la scheda CompactFlash potrebbe danneggiarsi e le impostazioni della fotocamera azzerarsi.

# MANUTENZIONE E CURA

## CURA DELL'APPARECCHIO

- Proteggete la fotocamera dagli urti.
- Spegnete sempre la fotocamera mentre la trasportate.
- La fotocamera non è impermeabile e teme gli spruzzi d'acqua. L'inserimento o la rimozione delle batterie o della scheda CompactFlash, come l'uso dell'apparecchio con le mani bagnate possono danneggiare la fotocamera.
- Fate attenzione quando usate l'apparecchio in spiaggia o vicino a specchi d'acqua perché polvere, granelli di sabbia, sale e spruzzi d'acqua possono danneggiare la fotocamera.
- Non lasciate la fotocamera sotto il sole. Non puntate l'obiettivo direttamente verso il sole; il sensore CCD potrebbe danneggiarsi.

## PULIZIA

- Se la fotocamera o il barilotto dell'obiettivo sono sporchi, puliteli con delicatezza con un panno asciutto, morbido e pulito. Se la fotocamera o l'obiettivo dovessero sporcarsi di sabbia, soffiatevi sopra per eliminare i granelli che potrebbero graffiare la superficie.
- Per pulire la superficie dell'obiettivo, eliminate anzitutto con un pennellino la polvere e la sabbia poi, se necessario, inumidite una cartina per la pulizia degli obiettivi con una goccia di liquido speciale e pulite l'obiettivo con delicatezza.
- Non pulite mai la fotocamera con solventi organici.
- Non toccate la superficie dell'obiettivo con le dita.

## TEMPERATURA E CONDIZIONI OPERATIVE

- Questa fotocamera può essere usata con temperature comprese tra 0°C e 40°C.
- Non lasciate mai la fotocamera in luoghi in cui la temperatura potrebbe raggiungere valori molto elevati, come nel baule dell'auto.
- Per evitare la formazione di condensa, mettete la fotocamera in un sacchetto di plastica sigillato prima di spostarvi da un ambiente freddo ad uno caldo ed aspettate che ritorni a temperatura ambiente prima di estrarla dal sacchetto.

## CURA DELLO SCHERMO LCD

- Lo schermo LCD è uno strumento ad altissima precisione tecnologica, tuttavia potrebbe talvolta verificarsi una perdita nella definizione dei colori o nella luminosità dei punti.
- Non esercitate pressioni sulla superficie dello schermo LCD perché potreste danneggiarlo.
- Al freddo le indicazioni dello schermo LCD tendono a scurirsi temporaneamente, ma torneranno normali quando la temperatura si normalizzerà.
- Lo schermo LCD può rallentare i tempi di risposta alle basse temperature o può diventare nero con temperature molto alte, tuttavia quando la temperatura si normalizza le indicazioni tornano normali.
- Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o tracce di sporco, pulitelo con delicatezza con un panno asciutto, morbido e pulito.

## BATTERIE

- La capacità delle batterie diminuisce al freddo. Tenete le batterie in una tasca interna al caldo se siete in un ambiente freddo. Le batterie recupereranno comunque parte della loro capacità quando riportate a normali temperature operative. Le prestazioni delle batterie Ni-MH risentono meno della variazione di temperatura, pertanto se ne consiglia l'uso per fotografare in ambienti freddi.
- Rimuovete le batterie alcaline se non usate l'apparecchio per un periodo prolungato. Un'eventuale perdita di acido potrebbe danneggiare lo scomparto porta-batterie.
- Talvolta, usando batterie alcaline, l'indicatore del livello di carica potrebbe visualizzare una carica inferiore a quella reale. L'indicazione scompare continuando ad usare la fotocamera.
- L'uso della fotocamera può surriscaldare le batterie, perciò fate attenzione quando le estraete o le sostituite. Spegnete la fotocamera e aspettate che le batterie si raffreddino prima di toccarle.

## CURA E MANUTENZIONE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH

- Leggete e attenetevi sempre alle istruzioni fornite con la scheda CompactFlash.
- Le seguenti cause possono danneggiare o comportare la perdita dei dati:
  - 1 Uso improprio della scheda.
  - 2 Scarica di elettricità statica o campi elettromagnetici vicino alla scheda.
  - 3 Rimozione della scheda o interruzione di alimentazione mentre la fotocamera o il computer eseguono operazioni sulla scheda (lettura, scrittura, formattazione, ecc.).
  - 4 Prolungato inutilizzo della scheda.
  - 5 Uso della scheda oltre la sua scadenza.

## **Minolta declina ogni responsabilità per eventuale perdita o danneggiamento di dati.**

- Si raccomanda di eseguire sempre una copia di salvataggio della scheda in un diverso supporto di memoria, quale ZIP disk, hard disk, CD-ROM, ecc.
- Con la formattazione della scheda, tutti i dati in essa contenuti vengono cancellati definitivamente. Assicuratevi di avere eseguito una copia di salvataggio dei dati più importanti.
- La capacità di memoria di una scheda CompactFlash diminuisce a seguito di un uso prolungato. Si consiglia di acquistare periodicamente una nuova scheda.
- Proteggete la scheda da elettricità statica o campi elettromagnetici.
- Non piegate e non sottoponete a torsione la scheda; proteggetela dagli urti.
- Forti scariche di elettricità statica o shock fisici possono danneggiare la scheda impedendole la capacità di trasferimento dei dati.
- Non toccate i contatti elettrici della scheda con le dita o con oggetti metallici.
- Proteggete la scheda da calore eccessivo, umidità e luce solare diretta.
- Tenete la scheda lontano dalla portata dei bambini.

# MANUTENZIONE E CURA

## CONSERVAZIONE

- Riponete la fotocamera in un luogo fresco, asciutto e ben aerato, ben protetta dalla polvere e lontano da sostanze chimiche, come naftalina. In caso di inattività prolungata, sistemate la in un contenitore a chiusura ermetica contenente una sostanza essiccante come il silica gel.
- Rimuovete le batterie e la scheda CompactFlash se non utilizzate la fotocamera per un lungo periodo.
- Non riponete la fotocamera vicino alla naftalina.
- Fate scattare periodicamente l'otturatore della fotocamera per conservarlo in buone condizioni operative. Prima di usare la fotocamera rimasta a lungo inattiva, controllate tutte le operazioni per accertarne il corretto funzionamento.

## PRIMA DI OCCASIONI E VIAGGI IMPORTANTI

- Controllate che la fotocamera funzioni perfettamente, eseguite alcune fotografie di prova ed acquistate batterie di scorta.
- Minolta declina ogni responsabilità per eventuali perdite dovute al mancato funzionamento della fotocamera.

## COPYRIGHT

- Programmi TV, film, videocassette, fotografie e altro materiale informativo potrebbero essere tutelati da copyright. La registrazione o la duplicazione non autorizzata di questo materiale infrange la normativa sulla tutela del copyright. Effettuare riprese di spettacoli o di altre manifestazioni è proibito se non è espressamente autorizzato e può infrangere la normativa sulla tutela del copyright. Le immagini protette da copyright sono utilizzabili solo secondo le regole imposte dalla relativa normativa.

## DOMANDE ED ASSISTENZA

- Per qualunque dubbio o incertezza, rivolgetevi al vostro negoziante di fiducia o scrivete al Centro specializzato Minolta.
- Prima di mandare a riparare la fotocamera, contattate un Centro specializzato per richiedere precise istruzioni in merito.

# CARATTERISTICHE TECNICHE

CCD:	CCD tipo 1/1,75 inter-linea con 2,3 milioni di pixel
Lunghezza focale:	8.2mm (equivalente a 38mm del formato 35 mm)
Configurazione ottica:	5 elementi in 4 gruppi (inclusi 3 elementi con 4 superfici asferiche)
Apertura diaframma:	f/3.0
Portata messa a fuoco:	0,6m-infinito (0,3m-0,6m su Macro)
Mirino:	Rovesciato di tipo galileiano
Schermo LCD:	LCD 46mm tipo 1,8" a colori
Otturatore:	CCD otturatore elettronico e meccanico
Tempi di scatto:	1/500 - 2 sec.
Messa a fuoco:	Sistema Video AF (Messa a fuoco preimpostata su 2m sull'impostazione di registrazione brevi sequenze immagini in movimento)
Blocco AF/AE:	Premendo parzialmente il pulsante di scatto
Misurazione:	Media con prevalenza al centro
Controllo esposizione:	AE programmata
Comp. esposizione:	Da -2EV a +2EV con incrementi di 0,5EV
Portata flash:	0,6m-2,5m (impostazione ISO su normale) 0,6m-5m (impostazione ISO su alta)
Impostazioni flash:	Attivazione automatica, attivazione forzata, esclusione flash, attivazione automatica o forzata con funzione anti-occhi rossi
Sincronizzazione flash:	1/125 sec.
Scatto continuo:	1 fotogramma al sec. (circa)
Autoscatto:	Con ritardo di 10 secondi (circa)
Comando a distanza:	Comando a distanza IR RC-3 (accessorio opzionale)
Reg. sequenze movimento:	QVGA: 320 X 240 pixel per fot. a circa 15 fot./sec.
Bilanciamento del bianco:	Automatico, manuale (preimpostato - luce diurna, fluorescente, tungsteno)
Zoom digitale:	X1.4 - 1280 X 856 pixel, X2.0 - 896 X 600 pixel
Numero pixel:	1796 X 1200 (dimensione intera), 800 X 600 (metà)
Formato file immagine:	Exif 2.1 (JPEG, TIFF) conforme a DFC 1.0 supporta stampa DPOF ver. 1.1. Motion JPEG (AVI)
Supporto memorizzazione:	Scheda CompactFlash Type 1
Interfaccia PC :	USB 1.1 (categoria memoria di massa)
Uscita video:	Selezionabili due sistemi: NTSC e PAL
Batterie:	4 batterie tipo AA (alcaline o Ni-MH)
Alimentazione esterna:	6V DC con adattatore CA specifico (accessorio opzionale)
Dimensioni:	114 (L) X 65 (A) X 45 (P) mm
Peso:	210g (circa) batterie e scheda di memoria escluse

Le caratteristiche tecniche si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere sottoposte a modifica senza alcun preavviso.

# MINOLTA

- A** Minolta Austria Ges.m.b.H  
Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien, Österreich  
Tel:01 87868 176  
Fax:01 87868 153  
<http://www.minoltaeurope.com>
- B** Minolta Belgium Branch  
Prins Boudewijnlaan 1  
B-2550 Kontich, België  
Tel: 03 451 07 00  
Fax: 03 458 50 48  
<http://www.minolta.be> en <http://www.minolta.nl>
- CAN** Minolta Canada Inc., Head Office  
369 Britannia Road East,  
Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada  
Tel.0905 890 66 00  
Fax0905 890 71 99  
<http://www.minolta.com>
- CH** Minolta (Schweiz) AG  
Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz  
Tel:157 57 11 (sFr 2.15/min)  
Fax:01 741 33 12  
<http://www.minolta.ch>
- D** Minolta Europe GmbH  
Minoltaring 11,  
D-30855 Langenhagen,  
Deutschland
- Reparatur/Repair  
Senator-Helmken-Strasse 1,  
D-28279 Bremen,  
Deutschland
- Hotline: Tel: 0221 5 60 60 31  
Fax: 0221 5 60 60 40
- <http://www.minolta.de>
- DK** Paul Westheimer A/S  
Erhvervsvej 30, DK-2610 Rødovre, Danmark  
Tel:44 85 34 00  
Fax:44 85 34 01  
<http://www.minoltaeurope.com>
- E** Videosonic S.A.  
c/ Valportillo II, 8, Pol. Ind. de Alcobendas,  
E-28108 Alcobendas/Madrid, Spain  
Tel:91 4840077  
Fax:91 4840079  
<http://www.minoltaeurope.com>
- F** Minolta France S. A.  
365, Route de Saint-Germain,  
F-78420 Carrières-Sur-Seine, France  
Tel:0130 86 62 37  
Fax:0130 86 62 82  
<http://www.minolta.fr>
- FIN** Minolta Finland Branch  
Niitykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo, Finland  
Tel:435 565 0  
Fax:435 565 56  
<http://www.minolta.fi>
- GB** Minolta (UK) LTD. Photographic Division  
Precedent Drive,  
Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England  
Tel:01 908 208 349  
Fax:01 908 208 334  
<http://www.minoltaeurope.com>
- IRL** Photopak Sales  
241 Western Industrial Estate, Naas Road,  
Dublin 12, Ireland  
Tel:01 45 66 400  
Fax:01 45 00 452  
<http://www.minoltaeurope.com>
- I** Rossi & C. S.p.A.  
Via Ticino 40,  
I - 50019 Osmannoro Sesto Fiorentino (FI),  
Italy  
Tel.:055 323141  
Fax:055 32314252  
<http://www.minoltafoto.it>
- N** Scandiafilm AS  
Enebakkveien 304, N-1188 Oslo 11, Norge  
Tel:022 28 00 00  
Fax:022 28 17 42  
<http://www.minoltaeurope.com>
- NL** Minolta Camera Benelux B.V.  
Zonnebaan 39, NL-3542 Utrecht  
P.O Box 6000, NL-3600 HA Maarssen  
Tel: 030 247 08 09  
Fax: 030 247 08 88  
<http://www.minolta.nl>
- P** Minolta Portugal Lda  
Av. do Brasil 33-a, P-1700 Lisboa, Portugal  
Tel:01793 00 16  
Fax:01 793 10 64  
<http://www.minoltaeurope.com>
- S** Minolta Svenska AB  
P.O. Box 9058, Solna strandväg 3,  
SE-171 09 Solna, Sverige  
Tel. 08-627 76 50  
Fax: 08-627 76 21  
<http://www.minolta.se>
- Sin** Minolta Singapore (Pte) Limited  
10 Teban Gardens Crescent, Singapore 2260  
Tel:56 35 533  
Fax:56 10 217  
<http://www.minolta.com>

© 2001 Minolta Co., Ltd. under the Berne  
Convention and Universal Copyright Convention